



# Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt

VEREINSZEITSCHRIFT  
DER NARRENGILDE  
STADTHUSAREN SCHWEICH



## Unsere Gruppen:

Elferrat, 1. Husarenregiment, Garden, Ladykracher

*Ein Haus mit gepflegter Gastlichkeit*

# Hotel Grefen

*Unser Chef und Küchenmeister verwöhnt mit frischer und vielfältiger Küche!*



**Tipp:** *Wild aus eigener Jagd!*

Brückenstrasse 31 · 54338 Schweich  
Tel.: 06502-92400 info@hotel-grefen.de  
Fax: 06502-924040 www.hotel-grefen.de

Engelbert Meisberger  
Steuerberater



*Ihr Steuerberater vor Ort wünscht allen Narren viel Spaß in der fünften Jahreszeit!*

Zellenpützstraße 9 | 54338 Schweich | Tel. 06502 2573  
steuerberatung.meisberger@datevnet.de

# Franz Lehnen GmbH & Co. KG

Tiefbau · Straßenbau · Erdbau · Kanalbau · Gewerbebau · Asphaltbau · Deponiebau  
Außenanlagengestaltung · Hartsteinwerke · Kiesgruben · Baustoffrecycling · Containerdienst



## LEHNEN

TIEFBAU · STRASSEN · BAUSTOFFE

Bahnhofstraße 39 · 54518 Sehlem · Telefon: +49 65 08 / 91 40-0  
Telefax: +49 65 08 / 91 40-60 · E-Mail: fl-kontakt@lehn-gruppe.de

[www.lehnen-gruppe.de](http://www.lehnen-gruppe.de)



# KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN

[www.kirsten-bestattungen.de](http://www.kirsten-bestattungen.de) Tel. 06502.39 43

Liebe Närrinnen und Narren,  
 liebe Freunde der Schweicher Stadthusaren,

wir begrüßen Sie mit einem dreifach donnernden „Helau“ an Bord unserer Airline und laden Sie ganz herzlich ein, mit uns getreu unserem Sessionsmotto

**„Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt“**

abzuheben, um mit uns um die Welt zu reisen und fremde Länder und Kulturen kennen zu lernen. Seien Sie gespannt, was unsere Reise für Sie an Überraschungen bereit hält.

Wir haben sowohl an der Ordensgala, als auch an der Galasitzung wieder ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt.

Höhepunkt der Ordensgala am Freitag, 26.01.2024 ist die Ernennung von Frau Marianne Valentin-Kleinmann zum Ehrenritter 2024 sowie die Ernennung von 2 Ehrenratsherren. Aber auch Musik und Tanz kommen an diesem Abend nicht zu kurz. An der Galasitzung bieten wir Ihnen ein abwechslungsreiches Programm mit Tänzen, Musik, Büttensreden und anschließender Aftershowparty.

Wir möchten es an dieser Stelle nicht versäumen, allen Aktiven, Helfern, Gönnern und Förderern unserer Gesellschaft sowie all unseren Anzeigenkunden für die jahrelange wohlwollende Unterstützung zu danken. Ohne diese Hilfe wäre unsere Arbeit zur Erhaltung des Brauchtums Karneval sowie unsere Jugendarbeit nicht möglich.

Vorstand, Elferrat, 1. Husarenregiment und alle Aktiven der Narrengilde Stadthusaren laden Sie aufs Herzlichste zu unserer Weltreise ein, wir treffen uns zum Abflug im Bürgerzentrum Schweich.

Wir freuen uns, Sie auf unseren Veranstaltungen zu begrüßen, wenn es heißt „Boarding completed“.

*Helga Möbius*

Helga Möbius,  
 1. Vorsitzende



## KLEINE HILFEN

FÜR MEHR LEBENSFREUDE

ORTHOPÄDIE

- BANDAGEN UND EINLAGEN
- MIEDER UND KOMPRESSIONSSTRÜMPFE
- ROLLSTÜHLE, GEH- UND BADEHILFEN

REHA-TECHNIK

KRANKENPFLEGE

- GESUNDHEITSARTIKEL UND ALLTAGSHILFEN
- PROTHESEN UND ORTHESEN
- KRANKENPFLEGE UND VIELES MEHR...

SANITÄTSHAUS

info@sanitaetshaus-kersting.de
9x in Ihrer Region
www.sanitaetshaus-kersting.de

Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie



**Othon Reuter**  
Staatlich anerkannter Physiotherapeut



*Julia Merkel*  
Staatlich anerkannte  
Physiotherapeutin

Krankengymnastik Massage  
Lymphdrainage Manuelle Therapie  
KG-ZNS (Bobath) Zahnärztliche Verordnungen

*Immer eine gute Idee!  
Unser Geschenk-Gutschein*

Brückenstraße 33 54338 Schweich Tel.: 0 65 02 / 22 90



Hotel - Restaurant  
*Leinenhof*  
Familie Rosch *Einfach gut!*

„Über 60 Jahre Familientradition“





- Gutbürgerliche Küche mit regionalen Gerichten
- auch ideal für Familienfeiern, Busgruppen und Seminare

Leinenhof 5 · 54338 Schweich / Mosel · Tel.: 0 65 02 / 9 18 60 · Fax: 0 65 02 / 91 86 40  
www.leinenhof.com · info@leinenhof.com



**Flach**  
BAD & HEIZUNG

**Sonntag Schautag  
von 13 bis 17 Uhr**  
Keine Beratung | Kein Verkauf

**Sie planen Ihr neues Bad?**  
Bei uns erwartet Sie Fachkompetenz in allen Bereichen. Badplaner, Installateure und Fliesenleger arbeiten Hand in Hand. Sie haben einen Ansprechpartner, einen festen Terminplan und am Ende ein wunderschönes Bad. Garantiert zum Festpreis.

- FESTPREISGARANTIE
- TERMINGERECHT
- AUS EINER HAND
- FLIESENSPEZIALIST

**Kompetenz für Bad, Heizung & Fliesen unter einem Dach**  
Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich




Flach GmbH Fliesen Denis GmbH

**MODERNE IDEEN FÜR IHR BAD**

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
Tragestuhl- & Liegendtransport

**NEU**

mediVAN



**Taxi Druckenmüller Schweich**

06502 6800

„schnell, zuverlässig & sicher“

Taxi Service rund um die Uhr

Druckenmüller Taxi & Logistik GmbH & Co. KG  
Gewerbegebiet am Bahnhof 15 D-54338 Schweich  
www.taxi-druckenmueller.de

Liebe Karnevalsfreunde der Narrengilde Stadthusaren Schweich, liebe Närrinnen und Narren,

willkommen in der „Fünften Jahreszeit“ und ein herzliches Helau Ihnen allen.

Die Narrengilde Stadthusaren Schweich startet in die diesjährige Karnevalssession mit dem Motto

**„Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt.“**

Hm, in 95 Tagen um die Welt? Mit diesem Motto haben sicher auch Sie, liebe Leserinnen und Leser, den Jules Vernes-Klassiker „Reise um die Erde in 80 Tagen“ verbunden. Aber vom 11.11.2023 bis zum Aschermittwoch in diesem Jahr, an dem dann bekanntlich alles Nürrische vorbei ist, sind es eben ein paar Tage länger und somit passt es wieder: Das diesjährige Motto der Narrengilde Stadthusaren Schweich.



Da es dieses Jahr bereits am 8. Februar in den Weiberdonnerstag geht und vier Tage später Rosenmontag gefeiert wird, ist die Session 2023/24 relativ kurz.

Das hindert aber die Aktiven der Narrengilde nicht daran, Sie – liebe Schweicher und Isseler Mitbürger – zur Ordensgala am 26. Januar bzw. zur Galasitzung am 27. Januar herzlich ins Bürgerzentrum einzuladen und gemeinsam mit vielen befreundeten Vereinen ein paar unbeschwerte Stunden in der „guten Stube“ Schweichs zu verbringen und den Alltag hinter sich zu lassen.

Kräftig wurde in den vergangenen Wochen und Monaten geübt, um wieder tolle Tänze auf der Bühne zu präsentieren und mein besonderes Lob geht insbesondere an die ebenfalls noch jungen Trainerinnen, die vor allem die Kindergarde im Römersaal des Alten Weinhauses trainiert haben und dabei trotz aller notwendigen Disziplin immer ein aufmunterndes Wort für die dort tanzenden Mädchen übrig hatten.

Herzlich danken möchte ich der Narrengilde vor allem auch für die super Unterstützung während der Neuauflage unseres diesjährigen Heimat-, Wein- und Erntedankfestes. Mit einem wunderbaren Cocktailstand waren Helmut Irmisch & Co. im bei den hohen Temperaturen doch ab und zu auch stickigen Festzelt vertreten und kredenzt leckeres Gemixtes für alle Altersstufen. Zusammen mit dem ICV, der den Kaffee- und Kuchenstand am Sonntag betrieb und dem SKV, der im Außenbereich mit seinem Bierstand für Abkühlung sorgte, war das ein gelungener Mix, der bei allen Besuchern auch außerhalb der Karnevalszeit sehr gut ankam. Allen drei städtischen Karnevalsvereinen von dieser Stelle aus deshalb noch einmal ein großes „Merci“, daß sie mit ihren aktiven Mitgliedern zum hervorragenden Gelingen beigetragen haben.

Möge Petrus allen Festumzugsteilnehmern der Narrengilde Stadthusaren Schweich auch am Rosenmontag hold sein, wenn sich der nürrische Lindwurm wieder durch Alt-Schweich bewegt und sich Kinder sowie alle Junggebliebenen auf Kamelle, Strüßje und all das, was es sonst noch von den Karnevalswagen herabregnet, freuen.

Lassen Sie uns also ein paar unbeschwerte Stunden bei der Narrengilde Stadthusaren Schweich verbringen und in diesem Sinne rufe ich Ihnen allen ein dreifaches „Narrengilde – Helau!; 1. Husarenregiment – Helau!; Session 2024 – Helau!“ zu.

Ihr

*Lars Rieger*

Lars Rieger

Stadtbürgermeister

Weine - die Spaß machen!

**SEKT  
EDELBRÄNDE  
WEINPROBEN**

**MARMANN**  
Familienweingut  
**SCHNEIDER**

Corneliuspforte 63 · D-54338 Schweich  
Tel. 0 65 02 / 84 67 · Fax 0 65 02 / 99 61 97  
E-mail: info@marmann-schneider.de  
www.marmann-schneider.de

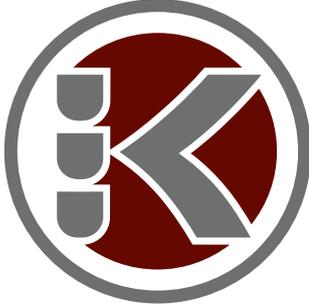
Schade, dass man Wein nicht  
streicheln kann. *Kurt Tucholsky*

...oder doch?

**WEINGUT SCHWEICHER HOF**  
Fam. Schmitz-Schweicher

Brückenstraße 58  
54338 SCHWEICH / MOSEL

Telefon: +49(0)6502 / 8728  
E-Mail: info@schweicher-hof.de



**MALER KOCH**  
Uwe Koch · Malermeister

Drosselweg 3 · 54293 Trier-Ehrang  
Tel: 0651- 966 4755 · Fax: 0651 - 966 4756  
E-Mail: malerkoch@aol.com

**MOSELSÄGE JOHANN MÜLLER**  
GmbH



- Sägewerk
- Holzhandel
- Kisten
- Paletten
- Trocknung / IPPC
- Konstruktionsvollholz

Am Sägewerk  
D-54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 91 82 - 0  
Telefax: 0 65 02 / 91 82 - 22  
e-Mail: moselsaege@t-online.de  
Net: www.moselsaege.de

**ZENTREN FÜR GUTES HÖREN**



**ROMAN WAGNER**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Merzig  
Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst  
Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux)  
www.wagner-akustik.de

**KUNSTSCHMIEDE**  
**Hans-Jörg  
Bender**  
Schweich



ATELIER FÜR  
METALLGESTALTUNG  
KUNST  
RESTAURIERUNG

TEL.: 06502-7990  
FAX: 06502-7969  
WWW.KUNSTSCHMIEDE-BENDER.DE  
INFO@KUNSTSCHMIEDE-BENDER.DE

## „Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt“

Dies ist das diesjährige Motto der Narrengilde Stadthusaren Schweich e. V.. Das hört sich wieder sehr vielversprechend an und die Närrinnen und Narren können gespannt darauf sein, was die Aktiven des Vereins unter diesem Schlagwort bieten werden.

Karnevalsvereine, wie die „Stadthusaren“, übernehmen eine wichtige Funktion in unserer Gesellschaft: sie fördern den Gemeinschaftssinn. Die unterschiedlichsten Menschen jeden Alters verbringen miteinander ihre Freizeit, organisieren viele Festivitäten und feiern vor allem die „Fünfte Jahreszeit“. Das Karnevalsbrauchtum ist ein wichtiges Lebenselixier. Die Fastnacht macht Spaß, schafft Freundschaften und lässt die Alltagsorgen vergessen. Durch das Vorhalten des Narrenspiegels erkennt so mancher sich selbst und sieht die Welt dann oft mit anderen Augen. Besonders schön zu sehen ist auch, dass die kleinen Nachwuchstalente auch jedes Jahr schon mit sehr viel Freude dabei sind.



Ich möchte mich ganz herzlich bei allen bedanken, die sich in den letzten Jahrzehnten mit viel Herzblut und Engagement für den Schweicher Karneval eingesetzt haben.

Ich wünsche allen Aktiven viele gelungene Veranstaltungen und allen Karnevalbegeisterten ein unvergessliches Erlebnis im Licht des bunten Treibens.

Mit einem kräftigen „Schweicher Stadthusaren – Helau“

Ihre

*Christiane Horsch*

Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich  
an der Römischen Weinstraße

WIEDEMANN GmbH  
In den Schlimmfuhren 6a  
54338 Schweich

06502 93955-0  
[www.farben-wiedemann.de](http://www.farben-wiedemann.de)



**WIEDEMANN**  
Die Profis für Raum und Farbe

**... wir bringen Farbe ins Spiel!**










**Ensch & Schmitz**<sup>GmbH</sup>  
Flachdach + Bauwerksabdichtungen

...ist Vertrauenssache seit 2004

## WIR SUCHEN DICH!! KOMM IN UNSER TEAM!!

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir...

- einen flexiblen Dachdeckergesellen
- Facharbeiter (m/w/d) mit Schwerpunkt Flachdach und sicherer Umgang mit Dachbahnen/Profilen
- Teamfähigkeit
- Führerschein erforderlich

[www.ensch-schmitzgmbh.de](http://www.ensch-schmitzgmbh.de)  
[info@ensch-schmitzgmbh.de](mailto:info@ensch-schmitzgmbh.de)  
Fax: 06502 / 939586

Wiesenflurweg 19  
54346 Mehring  
Tel. 06502 / 939585



Einscannen & Bewerben

Rechtsanwalt  
Fachanwalt  
Mediator (DAA)

## Kilian Görgen

Richtstraße 1-3  
54338 Schweich  
Telefon 0 65 02/93 91 34  
Telefax 0 65 02/93 91 36  
[www.goergen-rechtsanwalt.de](http://www.goergen-rechtsanwalt.de)

Liebe Freundinnen und Freunde,

welch ein tolles Sessionsmotto: „Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt“. Alljährlich wählt der Verein mit Kreativität und Bedacht ein bestimmtes Motto aus. Das aktuelle macht deutlich: Die Welt des Karnevals ist bunt, vielfältig und lebensfroh. Und manchmal ist die Session etwas kürzer, als sonst.

Dies zeigt uns: Wir Menschen haben eben nicht auf alles Einfluss, auch wenn wir gerne die Kontrolle über alle Dinge des Lebens übernehmen möchten. Wir Karnevalisten machen aus den gegebenen Umständen das Beste. Die Narrengilde hat dies zum Beispiel in der Zeit der Corona-Pandemie bewiesen, als sie eine tolle virtuelle Sitzung auf die Beine gestellt hat.

Wenn die Session etwas kürzer ist, dann feiern wir halt etwas intensiver. Dass die Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V. dies kann, daran habe ich keinen Zweifel. Es ist beeindruckend, was der Verein mit der Vorsitzenden Helga Möbius an der Spitze alljährlich auf die Beine stellt. Als Präsident möchte ich daher an dieser Stelle allen Aktiven ein ganz herzliches Dankeschön sagen. Ihr alle bringt Lebensfreude, Unterhaltung und Abwechslung in den Alltag der Menschen, der angesichts der weltpolitischen Rahmenbedingungen aktuell nicht einfach ist.

Ein „Dankeschön“ würde ich mir übrigens auch von anderer Seite wünschen: Von der Politik. Sicherlich haben Sie der Berichterstattung in der Presse entnommen, dass wir uns als RKK für eine Novellierung des Einkommensteuergesetzes aussprechen: Wir möchten, dass Mitgliedsbeiträge an Karnevalsvereine und andere gemeinnützige Organisationen steuerlich absetzbar sind.

Vereine bringen nicht nur Menschen zusammen, die ein gemeinsames Interesse teilen: Vereine fördern vor allem auch eine Kultur des Miteinander, die wir insbesondere in der heutigen Zeit dringend benötigen. In den Vereinen lernen die Kinder, mit anderen Kindern zurechtzukommen, Konflikte friedlich zu lösen und Verantwortung in einer Gemeinschaft zu übernehmen. Es ist daher notwendig, die Mitgliedschaft in solch wichtigen Vereinen durch steuerliche Anreize zu fördern. Insofern würde ich mich sehr freuen, wenn die Politik unsere Forderung für ein steuerliches „Dankeschön“ umsetzt.

Ihnen und uns allen wünsche ich eine schöne, erlebnisreiche und friedvolle Karnevals-Session 2023/2024.

Herzliche Grüße, Ihr

*Hans Mayer*

Präsident der RKK Deutschland



**VORWERK**

**WILLST DU ALLES  
BESSERWISCHEN?**

**Silvia Stockreiser**

Für dich da in SCHWEICH,  
Mehring, Klüsserath,  
DETZEM...

**0176 83231985**



## VERKAUF-VERMIETUNG-KAPITALANLAGE

**Wir wünschen den Stadthusaren  
und allen Karnevalisten  
eine schöne und erfolgreiche Session 2024**

**IMMOBILIEN  
AGENTUR  
FEHMER**



Oberstiftstrasse 63a 54338 Schweich  
Tel.: 0176/66 63 30 60 [info@immobilien-agentur-fehmer.de](mailto:info@immobilien-agentur-fehmer.de)

[www.immobilien-agentur-fehmer.de](http://www.immobilien-agentur-fehmer.de)



Wasser mit   
Gerolsteiner  
**wünscht**  
eine erfrischende  
**5. Jahreszeit.**

[www.gerolsteiner.de](http://www.gerolsteiner.de)



**GEROLSTEINER**  
Das Wasser mit Stern

**Stark im Service!**

**GETRÄNKE  
WINNEBECK.de**



- **Gastronomie**
- **Heimlieferservice**
- **Fest- & Partyservice**

**Schweich 06502-2352**

Liebe Freundinnen und Freunde der Schweicher Stadthusaren!

Wer kennt sie nicht, die berühmte Serie „In 80 Tagen um die Welt“ nach Jules Verne, in der Phileas Fogg bei einer Reise um die Welt im Jahr 1872 viele Abenteuer bestreitet und unterschiedlichste Erfahrungen sammelt.

Der Besuch von fremden Ländern macht dabei sein Leben spannend und abwechslungsreich. Wenn wir uns in die Situation von Phileas Fogg hineinversetzen, dann wird, so denke ich, automatisch unsere Fantasie angeregt.

Die Stadthusaren setzen uns mit dem diesjährigen Sessionsmotto „in 95 Tagen um die Welt“ genau auf diese Spur. Es ist eine Einladung, unsere Vorstellungskraft durch die neue Karnevalssession geradezu beflügeln zu lassen.

Und anders als Phileas Fogg haben wir bis Aschermittwoch nicht 80, sondern 95 Tage Zeit!

Feiern wir so zusammen mit unserer „Narrengilde Stadthusaren Schweich“ Karneval und haben zumindest vor unserem inneren Auge beim Feiern in Schweich die ganze Welt zu Gast mit fremden Orten, bunten Städten und Kulturen, die zu Begegnung und Offenheit einladen.

Es kommt drauf an, miteinander zu feiern, denn das verbindet und bereichert unser Leben!

In diesem Sinn wünsche ich gutes Gelingen und eine tolle Zeit.

Ihr Pastor

*Dr. Ralph Hildesheim*



## Backwaren Elke Peters



*Ihr Treffpunkt bei der  
Schweicher Kirche*



# ENERGIE-SERVICE

Ansprechpartner für Strom und Gas -Privat und Gewerbe-

Strom aus 100% Wasserkraft

CO<sup>2</sup> neutrales Erdgas

TÜV Süd-zertifiziert

Kein „Öko-Aufpreis“

Preisgarantie

Sauberer Strom, sauberes Erdgas



**Maximilian Rubröder**  
Selbstständiger Energiereferent  
Vertriebspartner für die Teleson AG

**ENERGIESERVICE**  
Brückenstraße 34  
54338 Schweich

**+49 177/ 77 505 34**  
rubroeder90@gmail.com

Besuche unsere Website



## Der Flachdachexperte

Ihr Sachverständigen- & Planungsbüro

Dipl.-Ing (FH) Jörg Schmitz

Privatgutachten - Versicherungsgutachten - Gerichtsgutachten  
Schadensanalyse - Baubegleitung - Bauabnahme  
Sanierungskonzepte - Dachinspektion - Feuchtigkeitsmessungen  
Erstellung von Leistungsverzeichnissen - Beratung

Der zertifizierte Sachverständiger für Ihr Flachdach

[www.der-flachdachexperte.de](http://www.der-flachdachexperte.de)  
[info@der-flachdachexperte.de](mailto:info@der-flachdachexperte.de)

Tel.: 06502 / 4043192  
Im Ecken 6, 54344 Kenn

Zertifizierter Sachverständiger  
für Versicherungsschäden



**IQ-ZERT**  
gültig bis 09/2023



Liebe Freundinnen und Freunde,

für alle Karnevalsbegeisterten beginnt eine neue Session 2023/2024. Die Vorfreude auf die närrischen Tage ist bereits spürbar, denn Karneval ist für viele Menschen in unserer Heimat eine Herzensangelegenheit. Gemeinsam mit Freunden und Familie in die bunte Welt des Feierns eintauchen, den Alltag hinter sich lassen und puren Frohsinn erleben - das ist es, was viele von uns so sehr lieben.

Mit ihrem Motto für das Jahr 2024 wollen die Stadthusaren Schweich nun eine neue Herausforderung meistern und innerhalb von 95 Tagen einmal um die Welt reisen. Dabei werden sie nicht nur ihre Fastnachtskünste präsentieren, sondern auch Land und Leute kennenlernen und unvergessliche Eindrücke sammeln.

Die Reise startete am 11. November, dem traditionellen Beginn der Session, und endet am Aschermittwoch. Die Reise verspricht ein einmaliges Erlebnis zu werden, bei dem die Stadthusaren nicht nur ihre Liebe zur Fastnacht, sondern auch ihre Abenteuerlust und Weltoffenheit unter Beweis stellen werden. Seien Sie dabei und begleiten Sie die Stadthusaren auf ihrer unvergesslichen Reise um die Welt!

Doch hinter all dem Spaß stecken auch viele Stunden harter Arbeit und Organisation. Ohne das ehrenamtliche Engagement der Stadthusaren wäre der Karneval in Schweich nicht das, was er heute ist. Deshalb gebührt ihnen unser aller Dank und Anerkennung. Wir sollten uns glücklich schätzen, dass wir solche engagierten Menschen in unserer Gemeinde haben, die mit viel Herzblut und Leidenschaft dafür sorgen, dass wir eine schöne Zeit erleben können.

Feiern Sie mit den Husaren und bringen Sie Ihre Unterstützung zum Ausdruck! Lassen Sie die Faschingszeit für alle Jecken und Närrinnen unvergesslich werden!

Ein dreifaches Helau und herzliche Grüße,  
Ihre  
*Katarina Barley*



**ARAL Tankstelle Schweich**

**Arno Wiedemann**  
Oberstiftstr. 41 a  
54338 Schweich **Alles super.**



**Telefon: 0 65 02 - 22 25**  
**E-Mail: tankstelle.wiedemann@web.de**



**Bildungs- & Seminarzentrum  
NEUKIRCH**

**Wo Sie uns finden:**  
Südallee 37 e | 54290 Trier  
Tel. +49 (0) 651 170 83 70  
Fax +49 (0) 651 460 49 83  
info@bildungszentrum-neukirch.de  
www.bildungszentrum-neukirch.de

Parkplätze vorhanden  
(Kundenparkplätze Ärztehaus)

## Tupperware®

Bei Fragen und Wünschen rund um Tupperware bin ich gerne für Dich da! Ich biete auch Online-Partys an!

So erreichst Du mich:

-  0176/80798299
-  Tupperfee Lisa - Trier
-  tupperfee\_lisa\_trier
-  lisa\_seer@yahoo.com

Deine  
Tupperware-  
Beraterin  
  
Lisa Seer



## Gute Unterhaltung wünscht

Ihr Team von  
Woman - Wäsche und mehr



Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:30 - 18:30 Uhr / Sa 9:30 - 14:00 Uhr

Inh. Hannelore Kolz · Brückenstraße 75 · D-54338 Schweich · Tel.: 06502 20088 · [www.dessous-schweich.de](http://www.dessous-schweich.de)



Ihr Spezialist für  
bayerische Schmankerl

Fleischerei Tyszak

Im Ecken 11  
54344 Kenn

Telefon: 06502/2421



tonies® - das neue  
Audiosystem für mehr  
Hör-Spiel-Spaß im  
Kinderzimmer!



Mode · Spielwaren · Accessoires

**BABY BOOM**

Im Ermesgraben 8 · Schweich  
[www.babyboom-schweich.de](http://www.babyboom-schweich.de)

Layout: smartwizard.design (19-2744-2)

Liebe Stadthusaren,

**„ Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt“**

das ist Euer diesjähriges Motto.

Das finden wir, passt zum Karneval, Fantasie – Spannung – Abenteuer – Akrobatik, das verspricht wieder ein außergewöhnliches Programm mit vielen Überraschungen. Das bedeutet für Euch Fleiß, Disziplin und viele harte Trainingsstunden aller Aktiven.

Damit leistet Ihr einen enormen Beitrag für unsere Gesellschaft. Dafür sagt der Landesverband Rhein-Mosel-Lahn im Bund Deutscher Karneval herzlichen Dank!

Der Bund Deutscher Karneval, der rund 2,6 Millionen Mitglieder, davon alleine rund 700.000 aktive Kinder und Jugendliche repräsentiert und in 35 Landesverbänden strukturiert, und somit der größte karnevalistische Verband in Deutschland ist, freut sich sehr, dass Traditionen weiter gelebt werden. Tradition kann und muss weitergelebt werden, meine lieben Karnevalsfreunde!

Dafür braucht es den Nachwuchs, und den habt ihr, wenn wir uns die Jugendarbeit bei Euch anschauen. Denn durch die Jugend kann zu einem die Tradition und das Brauchtum der letzten Jahrzehnte bewahrt werden –und das was wichtig ist, - auch weitergelebt werden, und dadurch können wieder neue Traditionen entstehen... vielleicht etwas moderner – aber immer an alte Traditionen angeknüpft. Macht weiter so mit Eurer Nachwuchsarbeit...

In diesem Sinne wünschen wir der Narrengilde Stadthusaren Schweich eine tolle Session mit viel Applaus – Helau!

*Andreas Noll*  
Präsident

*Peter Pries*  
Ehrenpräsident



Landesverband Rhein-Mosel-Lahn im Bund Deutscher Karneval



- **Oberbillig, Ortsmitte**  
Dienstag/Freitag/Samstag 9-17 Uhr
- **Zewen, Ortsmitte**  
Montag-Samstag 9-18 Uhr
- **Konz, gegenüber Lidl**  
Dienstag/Freitag 9-17 Uhr  
Samstag 9-14 Uhr
- **Schweich**  
Montag-Freitag (außer Dienstag) 9-17 Uhr  
Samstag 9-15 Uhr
- **Wochenmarkt Trier**  
Viehmarktplatz  
Dienstag/Freitag 7-14 Uhr
- **Trimmelter Hof, Einkaufszentrum**  
Mittwoch/Samstag 8-14 Uhr

---

Hofladen Oberkirch 10, Zewen • Telefon: 06 51 / 80 06 41  
[www.bauer-grundhoefer.de](http://www.bauer-grundhoefer.de)

## Ihr Ansprechpartner rund ums Auto



**DACIA**  
ENERGY OFF

**RENAULT**

**Joachim Junk v. Löwenstein**  
Verkaufsberater im Autohaus Raiffeisen, Wittlich  
Regimentsmitglied der Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.v.

Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2-4,7; CO2-Emissionen komb. (g/km): 141-105 (Werte nach WLTP)\*.



**AUTOHAUS RAIFFEISEN**  
IHRE MOBILITÄT. UNSERE MISSION.



## Mit uns kommen Sie gut durch die "fünfte Jahreszeit"!

LVM-Versicherungsagentur  
**Dominik Dewald**

Richtstr. 29  
54338 Schweich  
Telefon 06502 99383  
info@dewald.lvm.de  
<https://dewald.lvm.de>



## MenüService

## HausNotrufService

### Zwei auf die Sie sich verlassen können!

Unsere Sozialstationen	
Saarburg	06581 - 91910
Trier	0651 - 970930
Hermeskeil	06503 - 91910
Waldrach	06500 - 91510
ServiceWohnen	0651 - 970930



MenüService  
0651 - 9937749

HausNotrufService  
0651 - 9709322

DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
Brunostraße 25, 54329 Konz  
info@kv-trier-saarburg.drk.de  
www.kv-trier-saarburg.drk.de  
Tel: 0651 9937749

Kreisverband Trier-Saarburg e.V. |  **Deutsches Rotes Kreuz**



**100** JAHRE

/ Zaunsysteme  
/ Türen & Tore  
/ Schiebetore  
/ Sichtschutz  
/ Zutrittsysteme

**DRAHTHEIN**

Am Maarbach 1  
54329 Konz  
T +49 6501 9425-0  
M +49 170 5666855  
F +49 6501 9425-25

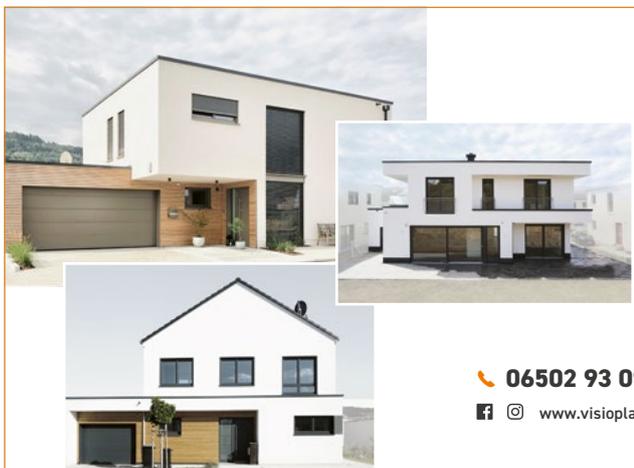
draht-hein.de  
kontakt@draht-hein.de



zeit fuer neue ziele – ihr reisebuero vor ort

 **carmen wiedemann**  
persönliche reiseberatung

schulstrasse 20 • 54338 schweich  
telefon: 0162 662 9555  
info@carmen-wiedemann.de  
www.carmen-wiedemann.de



**architektur**  
modern. individuell. massiv.

Von der Planung bis zur Übergabe, alles aus einer Hand. Individuell geplante Ein- und Mehrfamilienhäuser. Höchste Ansprüche an Qualität, Dauerhaftigkeit und Individualität! Kompetente Baubetreuung, regionale Handwerkspartner – und dies stets mit unserer Festpreisgarantie: das ist Ihr Visio Planhaus.

 **06502 93 09 60**  
  [www.visioplanhaus.de](http://www.visioplanhaus.de)

**VISIO PLAN HAUS®**



**SCHWEICHER WIRTSHAUS**

**HOTEL zum Stern**

Brückenstraße 60 • 54338 Schweich  
Tel. 06502 9385891 • E-Mail: [info@hotel-zumstern.de](mailto:info@hotel-zumstern.de)

## Der Vorstand stellt sich vor



**Helga Möbius**

*1. Vorsitzende*

› Elferrat, Ladykracher



**Andrea Hüser**

*2. Vorsitzende*

› Elferrat, Regiment,  
Ladykracher



**Helmut Irmisch**

*1. Geschäftsführer*

› Elferrat,  
Schrittmacher



**Dominique Vor**

*2. Geschäftsführer*

› Elferrat



**Dr. Helmut Hüser**

*1. Schatzmeister*

› Elferrat, Regiment,  
Schrittmacher



**Klaus Reuter**

*2. Schatzmeister*

› Elferrat, Regiment,  
Schrittmacher





**Simone Burg**  
*1. Schriftführerin*

› Schautanzgruppe,  
Trainer-Team



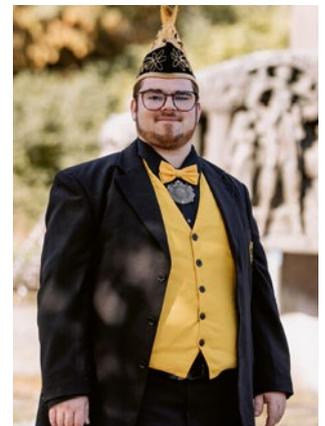
**Alina Kiefer**  
*2. Schriftführerin*

› Aktivengarde,  
Solomariechen,  
Schautanzgruppe,  
Trainer-Team



**Rebecca Möbius**  
*Präsidentin*

› Elferrat, Ladykracher,  
Moderatoren-Team



**Eric Müller**  
*Vizepräsident/  
IT-Beauftragter*

› Elferrat, Schrittmacher,  
Moderatoren-Team



**Hans Hilz**  
*Kommandant*

› Regiment



**Andrea Vor**  
*Aktivensprecherin*

› Elferrat, Ladykracher



**Benjamin Wollmann**  
*Beisitzer/  
Elternvertreter*

## Elferrat der Stadthusaren



Sarah Bender • Michaela Berweiler • Stefan Berweiler • Nicole Erbes • Daniela Essler • Franz Essler  
Andrea Hüser • Dr. Helmut Hüser • Helmut Irmisch • Julia Irmisch • Janine Kuche • Tim Lay • Ludwig Mayer  
Bernadette Mayer • Helga Möbius • Rainer Möbius • Rebecca Möbius • Eric Müller • Klaus Reuter  
Petra Reuter • Elke Stockreiser • Peter Stockreiser • Andrea Vor • Dominique Vor • Vanessa Weber

Unser Elferrat besteht momentan aus 25 Männern und Frauen aller Altersklassen. Wir sind nicht nur während der heißen Phase auf verschiedenen Veranstaltungen aktiv, sondern unternehmen das ganze Jahr etwas, egal ob Ausflüge, gemütliches Zusammensitzen oder gemeinsame Arbeitseinsätze.

Zu den festen Terminen im Elferratskalender gehören zwischen Aschermittwoch und dem 11.11. unser Wochenendausflug, der eine oder andere Standdienst, die Weihnachtsfeier am 3. Adventsonntag und unser Stammtisch jeden zweiten Freitag im Monat.

Am Stammtisch besuchen wir in der Regel Lokale die auch uns und unsere Vereinsarbeit unterstützen. Auch wenn wir öfter auf Grund von Gaststättenmangel über die Stadtgrenzen hinaus fahren, haben wir neben gutem Essen und Trinken immer einen schönen und lustigen Abend der fest im Terminplan eingeplant ist.



Wenn auch Du Teil dieser Gruppe werden willst, das Herz am rechten Fleck hast, gerne feierst aber wenn es drauf ankommt auch mal anpacken kannst, dann melde dich doch gerne bei unserer Präsidentin Rebecca Möbius ([rebecca.moebius@stadthusaren.de](mailto:rebecca.moebius@stadthusaren.de)) oder bei unserem Vizepräsident Eric Müller ([eric.mueller@stadthusaren.de](mailto:eric.mueller@stadthusaren.de)).



✓ Neueindeckungen  
✓ Reparaturen  
✓ Fassaden  
✓ Bauklempnerei  
✓ Gerüstbau

☎ 06502 / 2468  
🌐 pauli-dach.de

**Ihr Dachdecker  
aus  
Schweich**



**UMGEKEHRT WIRD EIN  
SCHUH DRAUS**

- Zimmerarbeiten / Sanierungen
- Holzrahmenbau & Holzmassivbau
- Hallenbau - Offizieller Partner von LIGNA-Systems



Gewerbegebiet Am Bahnhof 14a | 54338 Schweich | Telefon: +49 (0)6502 995888  
info@zimmererei-schuh.de | [www.zimmererei-schuh.de](http://www.zimmererei-schuh.de)

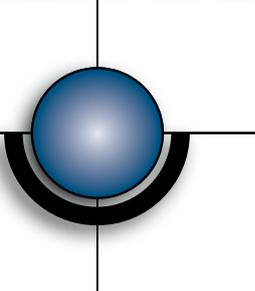
*Wir wünschen den Schweicher Stadthusaren viel Spaß in der 5. Jahreszeit*



**DRUCKEREI SCHAUBS**  
Ihr kompetenter Partner für alle Drucksachen!



Wir drucken  
**klimaneutral**  
mit natureOffice



Gottbillstraße 33b · 54294 Trier · Tel.: 06 51 / 46 27 17 - 0 · [www.druckerei-schaubs.de](http://www.druckerei-schaubs.de)



## Moderatoren-Team

Auch wir begrüßen Sie mit einem dreifach donnernden Stadthusaren Helau Karneval Helau Schweich Helau.

Bereits seit 2019 stehen wir für Sie als Moderatoren-Team auf der Bühne und so dürfen wir sie auch in diesem Jahr auf unsere Reise rund um die Welt mitnehmen.

Wir, für alle, die uns noch nicht kennen, das sind Elferratspräsidentin Rebecca Möbius und Vizepräsident Eric Müller.

Freuen Sie sich auf eine Reise durch ein buntes, kurzweiliges Programm bevor wir pünktlich zur After Show Party wieder im heimischen Flughafen landen.

Also holt euch eine Boardingkarte damit wir am 26.01 um 20:11 Uhr und am 27.01 um 19:11 Uhr ready for take off sind.

Bis dahin Glück ab, Gut Land und Helau  
Rebecca Möbius und Eric Müller



## Elferratswanderung

01.05.2023

Auch dieses Jahr hat sich der Elferrat auf eine kleine Mai-Wanderung begeben.

Bestückt mit Bollerwagen, Pausensnacks, Sekt und der obligatorischen, selbstgemachten Maibowle machten wir uns am Morgen auf den Weg an der Mosel entlang von Schweich nach Trier-Ehrang. Selbst die Kleinsten unter uns meisterten den Weg problemlos und für alle Fälle stand ja auch unser Bollerwagen zum Ausruhen bereit.

Das Wetter meinte es gut mit uns; wir kamen trockenen Fußes hin und auch wieder zurück.

In Ehrang kehrten wir zwecks Stärkung in eine gemütliche Pizzeria ein, bevor wir uns am späteren Nachmittag wieder auf den Heimweg machten. Wir genossen den geselligen kurzweiligen Ausflug und kamen zu dem Schluss: es muss nicht immer ein ereignisreiches Programm vorhanden sein, um einen schönen Tag miteinander zu verbringen.

Andrea Hüser



## Ausflug nach Saarburg, 09.07.2023

Unseren alljährlichen Elferratsausflug unternahmen wir am 09.07.23 nach Saarburg.

Mit dem Zug ging es früh morgens los, nicht ohne unsere üblichen flüssigen Stärkungsmittel, die wir natürlich beim Ankommen weitestgehend aufgebraucht hatten. Das Wetter hochsommerlich, heiß und schwül. Unser ursprünglicher Plan, alle das Elferratsshirt zu tragen, wurde in Anbetracht der Witterung fallen gelassen.

Highlights unseres Ausflugs sollten eine Stadtrundfahrt und eine Schifffahrt auf der Saar sein. Die Stadtrundfahrt durften wir in der extra für uns reservierten Bimmelbahn durchführen. Hier bekamen wir einen guten Überblick über den schönen alten Ortskern von Saarburg mit seinen vielen kleinen Gässchen und Fischer- und Schifferhäuschen. Wir erfuhren auch, dass die alte Glockengießerei im Jahr 1770 gegründet wurde und bis zum Jahr 2002 noch in Betrieb war. Kaum zu glauben, dass hier Glocken für die ganze Welt produziert wurden.

Um 11 Uhr hieß es dann an Bord zu gehen. Die Wartezeit an der Anlegestelle war aufgrund der Hitze kaum auszuhalten. Wohl dem, der eine Sonnenkappe aufhatte bzw. einen der wenigen Schattenplätze ergattert hatte. Nach langer Wartezeit legte unser Schiff endlich ab und wir erlebten eine gemütliche und entspannte Tour auf der Saar.



Wieder in Saarburg angekommen kehrten wir zum Mittagessen im Fährhaus in der Nähe der Anlegestelle ein, wo wir wohlweislich vorher schon einen Tisch und unser jeweiliges Essen bestellt hatten. Auf dem anschließenden Fußmarsch durch die Stadt konnten wir noch die historische Altstadt sowie den Leukbach mit seinem imposanten Wasserfall aus nächster Nähe genießen.

Die Rückfahrt am Nachmittag sollte planmäßig auch mit dem Zug stattfinden. Zwischenzeitlich hatte sich das schwüle Wetter in dunkle Gewitterwolken mit aufkommenden Sturmböen verwandelt und wir schafften es gerade noch rechtzeitig zum Bahnhof. Dort warteten wir jedoch vergebens ►



► auf den geplanten Zug, der uns wieder nach Schweich bringen sollte. Mit der Zeit dämmerte es uns, dass etwas passiert sein musste. So erfuhren wir dann irgendwann auch, mit reichlich Verzögerung, dass durch das Gewitter Bäume auf die Geleise gefallen waren und für eine gewisse Zeit lang keine Züge fahren würden.

Sogleich wurde auf allen Handys wild telefoniert, um eine Möglichkeit der Rückkehr von 13 müden Elferräten nebst Kindern zu finden. Tatsächlich konnten wir am Ende nach einer gefühlten Ewigkeit des Wartens, verteilt auf ein Privatauto und zwei Einsatzwagen des DRK (Helmut Irmisch und den Mitarbeitern des DRK sei Dank!), den Heimweg antreten. So schnell wird wohl keiner von uns das abenteuerliche Ende unseres diesjährigen Ausflugs vergessen.

Andrea Hüser



**Marco Schneider**  
**Automobiles Leben**

Im Handwerkerhof 8-10 • 54338 Schweich  
Tel. 0 65 02 - 93 65 86 • Fax 0 65 02 - 93 65 87 • eMail: info@marco-schneider.com  
www.marco-schneider.com



**KAROSSERIE - LACKIERUNG - REPARATUR - WERBUNG - SERVICE**

Wir wünschen Ihnen närrische Tage!

Therapie Rehabilitation Prävention

Reitergässchen 7B | 54338 Schweich  
Telefon: 06502-9839983

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag: 8:00 bis 20:00 Uhr  
Freitag: 08:00 bis 12:00 Uhr



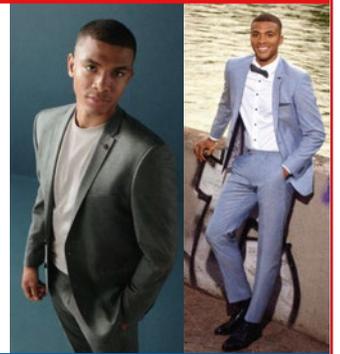
MERYEM KAMBER-TÜRKKAN

physiotherapie

Gute Unterhaltung wünscht Ihnen ...



PRIMUS  
Mode für Ihn



Brückenstraße 56 · 54338 Schweich · Tel.: 06502- 994227 · primus-schweich@t-online.de · www.primus-schweich.de



#gemeinsambewirken

Auch in 2024 fördern wir  
den Karneval in der Region.

Jetzt registrieren auf:  
[www.gemeinsambewirken.de](http://www.gemeinsambewirken.de)



Sparkasse Trier

# Elferratsfahrt 2023

Wie in jedem Jahr, unternahm der Elferrat auch 2023 einen gemeinsamen Wochenend-Ausflug.

Nach den guten Erfahrungen im Vorjahr mit einer „Überraschungsreise“ mit einem regionalen Busunternehmen, bei dem das Ziel erst im Bus während der Fahrt bekannt gegeben wird, entschied man sich auch heuer einstimmig zur Buchung dieses Ausflugsmodells.

Die Vorteile liegen auf der Hand: Die Übernachtung und das ganze Drumherum – alles bestens organisiert zu gleichen Kosten wie die Eigenorganisation, keine Arbeit, kein Stress, sondern Spaß und Erholung für alle Mitreisenden von Anfang an!

Dieses Mal ging die Fahrt Richtung Koblenz und weiter über die A1 in nördlicher Richtung. Das mit Spannung erwartete Tagesziel: die Städte Soest und Lippstadt am südlichen Rand der Norddeutschen Tiefebene!

Kurz nach Mittag kamen wir in Soest an und erlebten bei schönem Wetter eine Stadtführung durch die beeindruckende, romantische Altstadt mit vielen Gebäuden aus der Zeit, als Soest – das hatten auch die Geschichtskundigsten nicht auf dem Schirm- im Mittelalter rund 4 Jahrhunderte lang der Hanse angehörte und durch den Salzhandel zu einem der reichsten Städte Deutschlands aufstieg.





Der Stadtführung folgte noch etwas Freizeit, bis wir dann zum Tagesziel Lippstadt weiterfuhren. Auch Lippstadt verfügt über eine sehr schöne Innenstadt; das Schönste an diesem Wochenende war aber zweifellos die riesige Kirmes, die sich mit vielen interessanten Fahrgeschäften und Attraktionen – wie z.B. einem Riesenrad – sowie noch mehr kulinarischen Ständen auf die gesamte Innenstadt verteilte.

Nach einem Rundgang durch die Innenstadt, verbunden mit einer Shoppingtour der Damenwelt, folgte ein gemütliches Abendessen im Hotel. So gestärkt, ging es dann geschlossen um die Ecke zu einem nahegelegenen Brauhaus, wo wir diverse Biersorten – nicht nur – probieren durften. Ein Absacker im Hotel rundete einen rundum gelungenen Tag ab. Leider mussten die Tanzschuhe, die einige in Erinnerung an den sensationellen Alleinunterhalter im letzten Jahr extra mitgenommen hatten, im Koffer bleiben: die Kirmes bot an verschiedenen Orten eher nur etwas für Freestyle an.

Am Sonntag führte die Rückfahrt über die Möhne-Talsperre, auf der eine ausgiebige Bootstour mit einem ▶

► Ausflugsboot anstand, bevor es dann wieder über die A 44 und die A1 nach Hause ging. Und da Busfahren bekanntlich hungrig macht(?), wurde das Wochenende mit einem gemeinsamen Abendessen in einer Schweicher Lokalität beschlossen.

Das Fazit entsprach dem des vergangenen Jahres: es gibt eine Menge schöner Städtchen in Deutschland, die man normalerweise niemals für einen Ausflug „auf dem Schirm“ hätte- so waren sich auch in diesem Jahr einige sicher, dass sie nicht zum letzten Mal in Soest oder Lippstadt gewesen waren...

Klaus Reuter



**Schweich Helau -**  
**Zu jeder Jahreszeit gut versichert!**

Wir wünschen schöne Karnevalstage.

DEVK-Geschäftsstelle  
**René Eisenkrein & Team**  
 Oberstiftstraße 26 | 54338 Schweich  
 Tel.: 06502 980874  
 Internet: rene-eisenkrein.devk.de

**Wir sind für Sie da:**  
 Mo. – Fr. 09:00 – 17:00 Uhr  
 Fr. 09:00 – 13:00 Uhr



# Stadt-Café

Inh. Dagmar Berweiler

Brunnenzentrum Schweich/Mosel  
Telefon: 0 65 02/16 76

Am Stefan-Andres-Brunnen  
54338 Schweich/Mosel

## Öffnungszeiten:

Mo-Fr: 9.00 - 17.00 Uhr  
So: 9.00 - 18.00 Uhr

# FREKO

 GmbH

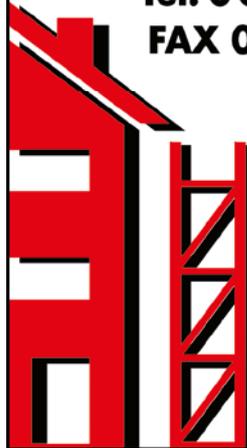
## Gerüstbau

Gewerbegebiet Am Bahnhof 16

54338 Schweich

Tel. 0 65 02/99 46 12

FAX 0 65 02/2 09 71



info@freko.com  
www.freko.com

## DER NEUE MITSUBISHI ASX!

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 Km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/garantie](http://www.mitsubishi-motors.de/garantie)

5  
JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*



ASX 1.0 Turbo-Benziner  
67 kW (91 PS) 6-Gang

ab **23.980€**



ASX Mildhybrid 1.3 Turbo-Benziner  
103 kW (140 PS) 6-Gang

ab **25.980€**



ASX Hybrid 1.6 Benziner  
69 kW (94 PS) Elektromotor 36 kW (49 PS)  
Systemleistung 105 kW (143 PS)

ab **28.980€**

ASX 1.0 Turbo-Benziner 67 kW (91 PS) 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,8; CO2-Emission (g/km) kombiniert 131. Werte nach WLTP.\*\*

ASX Mildhybrid 1.3 Turbo-Benziner 103 kW (140 PS) 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 6,1; CO2-Emission (g/km) kombiniert 138. Werte nach WLTP.\*\*

ASX Hybrid 1.6 Benziner 69 kW (94 PS), Elektromotor 36 kW (49 PS), Systemleistung 105 kW (143 PS) Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 5,1. CO2-Emission (g/km) kombiniert 114. Werte nach WLTP.\*\*

A U T O H A U S  
**Jörg Buschmann**  
Trierweiler-Sirzenich

Tel.: 0651-82738-0

Fax: 0651-98210

Info@autohausbuschmann.de

www.autohaus-buschmann.de



Abbildungen zeigen teilweise Sonderausstattungen (gegen Aufpreis erhältlich)



## Karneval 2023









# Karnevalsorden




**Pins, Orden und noch viel mehr...**

MTO Metallwaren + Werbemittel GmbH & Co. KG  
 Dieselstraße 10 · 75210 Keltern · Deutschland  
 Telefon: +49 7236 9384-0  
 Telefax: +49 7236 9384-44  
 Internet: [www.mto-metallwaren.de](http://www.mto-metallwaren.de)  
 E-Mail: [info@mto-metallwaren.de](mailto:info@mto-metallwaren.de)

Mehrere hundert Muster online!

# ELEKTRO-FUSENIG



Inh. Helmut Schmitt  
 Tel. 0651 / 67157 • Fax 0651 / 65411  
 54293 TRIER-PFALZEL · Im Flürchen 22

**kompetent für:**

- UMBAU - NEUBAU
- REPARATUREN
- HAUSTECHNIK
- E-CHECK

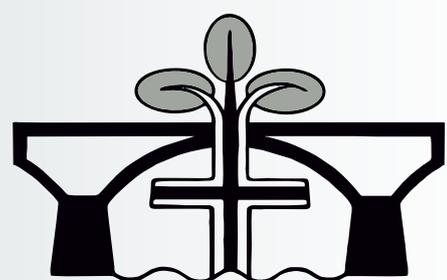


# PORTEN

G M B H  
**sanitär**

**Sanitär - Heizung - Kundendienst**

54338 Schweich  
 Zellenpützstraße 2  
 Tel.: 0 65 02 / 99 42 44  
 E-Mail: [Porten\\_Sanitaer@t-online.de](mailto:Porten_Sanitaer@t-online.de)



# Bestattungen Schommer

Inhaber: Matthias Haas

---

Isseler Straße 14 - 54338 Schweich - Tel. 0 65 02 10 66

# MICHA'S

sport shop

**In den Schlimmführen 8  
 D-54338 Schweich  
 Tel.: +49 (0) 65 02 - 16 26**

**[www.sport-versand24.de](http://www.sport-versand24.de)**



Ihr Partner im  
 Stahl- und Metallbau



**BERWEILER METALLKONZEPT**  
 GmbH

Innovative Ideen aus Metall

---

Berweiler Metallkonzept GmbH    Kontakt:  
 Europa-Allee 35a    Tel. +49 6502 9996980  
 54343 Föhren    [info@berweiler-metallkonzept.de](mailto:info@berweiler-metallkonzept.de)

\*\*\*\*\* WIR SUCHEN METALLBAUER (m/w/d)\*\*\*\*\*



*Steakgenuss  
neu erleben: **Dry Aged Beef**  
nach amerikanischem Vorbild*

Von besten Moselrindern  
aus eigener Schlachtung.

*Natur gereift mit vollem Geschmack!*

Richtstraße 10 • 54338 Schweich  
Tel. 065 02 / 22 31  
Email: [info@fleischerei-herres.de](mailto:info@fleischerei-herres.de)  
[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)





**DQ\_COM**  
**Eventtechnik**

- Eventtechnik
- Bühnentechnik
- Tontechnik
- Lichttechnik
- Anlagenverleih

Benediktinerstr. 10 54338 Schweich  
Tel. 0163-1700937 Mail: [quary@live.de](mailto:quary@live.de)



**WILLKOMMEN**

**JETZT ZUM SEH- ODER HÖRTEST PRO**

Ein Angebot der Apollo-Optik Holding GmbH & Co. KG, Alte Rother Straße 2, 91126 Schwabach.

**Apollo – 2x in Trier:**

- Hauptmarkt 21
- Im Ratio EKZ  
Zurmaiener Str. 160–168

**Apollo** 

Rund 900x in Deutschland | [apollo.de](http://apollo.de)  

WW COACH CLAUDIA FATTER

# DEIN WEIGHTWATHCHERS WORKSHOP 2024

*Claudia  
Fatter*



Mittwochs (ab 10.01.24)



17:15 Uhr



Yasmin's Lernwerkstatt  
Gewerbegebiet am  
Bahnhof 3  
54338 Schweich

# Viel Spaß beim Feiern



*... wünscht Ihnen das Team  
von Roman Wagner*



## ROMAN WAGNER

ZENTREN FÜR GUTES SEHEN

[www.roman-wagner.de](http://www.roman-wagner.de)

Schweich · Hermeskeil · Homburg-Erbach · Manderscheid · Morbach · Polch · Saarburg  
Trier-Ehrang · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · (COPAL) Wasserbillig/Mertert (Lux)

# 1. Husarenregiment der Narrengilde Stadthusaren Schweich



**Generalstab:** Edgar Engel – Regimentsgeneral, Ludwig Mayer – Regimentsgeneral, Werner Winnebeck – Regimentsgeneral, Heinz-Jörg Merges – Generalleutnant, Daniel Burg – Generalmajor

**Offizierscorps:** Edgar Engel – Regimentsgeneral, Ludwig Mayer – Regimentsgeneral, Werner Winnebeck – Regimentsgeneral, Heinz-Jörg Merges – Generalleutnant, Daniel Burg – Generalmajor, Stefan Berweiler – Oberst, Hans Hilz – Oberstleutnant, Joachim Junk von Löwenstein – Major, Harald Mollbach – Major, Wiebke Winnebeck – Major, Peter Berweiler – Leutnant, Damian Burg – Leutnant, Dr. Helmut Hüser – Fahnenjunker, Lukas Kirstein – Fahnenjunker, Klaus Reuter – Fahnenjunker

**Unteroffizierscorps:** Mia Burg – Oberstabsfeldwebel

**Regimentstöchter:** Wiebke Winnebeck – Major, Mia Burg – Oberstabsfeldwebel

**Corps der Marketenderinnen:** Michaela Berweiler – Marketenderin, Andrea Hüser – Marketenderin, Bernadette Mayer – Marketenderin

**Tanzkorps:** Werner Winnebeck – Regimentsgeneral, Daniel Burg – Generalmajor, Stefan Berweiler – Oberst, Hans Hilz – Oberstleutnant, Wiebke Winnebeck – Major, Peter Berweiler – Leutnant, Damian Burg – Leutnant, Klaus Reuter – Fahnenjunker, Dr. Helmut Hüser – Fahnenjunker, Mia Burg – Oberstabsfeldwebel, Michaela Berweiler – Marketenderin, Andrea Hüser – Marketenderin

**Ehrenobristen:** Marga Winnebeck – Oberst d.R.h.c., Hans-Jürgen Becker – Oberstleutnant d.R., Rudi Becker (†) – Oberstleutnant d.R., Heinz Bujung (†) – Oberstleutnant d.R., Inge Farsch – Oberstleutnant d.R., Emil Haeber (†) – Oberstleutnant d.R., Michael Heinsen – Oberstleutnant d.R., Reinhold Mandernach – Oberstleutnant d.R., Wolfgang May – Oberstleutnant d.R., Bernd Minden – Oberstleutnant d.R., Bernd Münchgesang – Oberstleutnant d.R., Elisabeth Münchgesang – Oberstleutnant d.R., Uwe Reichert – Oberstleutnant d.R., Willi Steil (†) – Oberstleutnant d.R., Thomas Steinmetz – Oberstleutnant d.R., Klaus Reuter

## Kommandantur

**Kommandant :** Oberstleutnant Hans Hilz

**Versorgungsoffizier:** Oberst Stefan Berweiler

**Regimentsfeldpostmeister:** Marketenderin Andrea Hüser

**Regimentszahlmeister:** Regimentsgeneral Ludwig Mayer

**Regimentsfeldküchenmeister:** Major Harald Molbach

**Standartenträger:** Generalmajor Daniel Burg



## Öffentlicher Generalappell des 1. Husarenregiments

Der 07. Oktober 2023 war für das 1. Husarenregiment der Narrengilde Stadthusaren Schweich ein ganz besonderer Tag: mit zwei Jahren Verspätung konnte endlich der öffentliche Generalappell mit großem Zapfenstreich anlässlich des 33 + 2 jährigen Bestehens stattfinden! Die eigentliche Feier zum 3x11 jährigen Jubiläum, die für 2021 geplant war, konnte wegen der damals allgegenwärtigen Auflagen wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden, und als 2022 endlich klar war, dass es keine Beschränkungen mehr geben würde, war die Zeit für die Organisation der Veranstaltung viel zu kurz, und so entschlossen sich Regiment und Vorstand der Narrengilde Stadthusaren Schweich, die Jubiläumsfeier im Jahr 2023 stattfinden zu lassen. Und das war auch gut so.

Doch bis es endlich soweit war, galt es, einen riesigen Berg an Organisation zu bewältigen; das OrgaTeam um Kommandant Major Joachim Junk von Löwenstein, bestehend außer ihm aus dem Corpsadjudanten Major Hans Hiltz, Oberst Stefan Berweiler, Generalmajor Daniel Burg, Marketenderin Andrea Hüser und Fahnenjunker Dr. Helmut Hüser, legten sich alle mächtig ins Zeug, damit die Jubiläumsfeier würdig und dem Anlass entsprechend ablaufen und gefeiert werden konnte.

Viele Gäste waren erschienen, Abordnungen befreundeter Vereine, ehemalige Regimentsmitglieder, Gründungsmitglieder, und auch sehr viele Besucher,





die sich den Generalappell mit großem Zapfenstreich nicht entgehen lassen wollten.

Helga Möbius, als erste Vorsitzende der Narrengilde Stadthusaren Schweich, eröffnete die Veranstaltung mit einer kurzen Begrüßung der Gäste in der Festhalle, während sich das 1. Husarenregiment draußen, mit Fackeln, zum Einmarsch bereitmachte. Musikalisch begleitet durch den Patenverein, die Stadtgarde Augusta Treverorum aus Trier, marschierten sie dann mit einem Fackelzug in die Halle ein.

Nach der Begrüßung der Gäste durch den Kommandanten und seinen Stellvertreter folgte ein buntes Programm, welches vom Tanz der Kindergarde begonnen wurde.

Anschließend war es Regimentsgeneral Werner Winnebeck, der am Rednerpult stand. Er hatte vom OrgaTeam die Aufgabe übertragen bekommen, die Regimentsgeschichte in groben Umrissen zu skizzieren und in einen zehn bis fünfzehnminütigen Vortrag zu verpacken. Dazu gehörten natürlich die Gründungsversammlung und die vorbereitenden Arbeiten, bis das Regiment am 05.11.1988 der Öffentlichkeit in der Halle am Bodenländchen vorgestellt werden konnte, die Standartenweihe mit Biwak 1990, die diversen öffentlichen Generalappelle und selbstverständlich auch die tänzerischen Erfolge des 1. Husarenregiments, die in dem Gewinn der Deutschen Meisterschaften im November 2015 gipfelten. ▶



Tatsächlich schaffte er es, mit seinem Vortrag dem interessierten Publikum die 33+2jährige Geschichte und die Meilensteine des 1. Husarenregiments näherzubringen. Für Interessierte, die zu unseren Veranstaltungen kommen möchten: Die Regimentsgeschichte wurde in einer Broschüre festgehalten, die dort ausliegen wird und gerne mitgenommen werden darf.

Weitere Tanzauftritte dagegen boten Solomariechen Jasmin Hiltz, Julian Porten (SKV), sowie selbstverständlich das 1. Husarenregiment, welches mit dem Regimentstanz und der neu einstudierten Gardeshow (zusammen mit der Aktivengarde) brillierte.

Nach einer längeren Pause war es endlich wieder einmal soweit: Es konnten wieder drei neue Mitglieder in das 1. Husarenregiment aufgenommen werden. Kommandant Joachim Junk von Löwenstein und sein Stellvertreter, Major Hans Hiltz, begrüßten Lukas Kirstein, Klaus Reuter und Dr. Helmut Hüser, die den Schritt in das Offizierscorps wagten, und wurden von ihnen feierlich per „Fahneid“, bestehend aus der „Vereidigungsformel“ sowie der „Besiegelung“ durch das Aufextrinken eines Getränkes nach Wahl ins Regiment aufgenommen.



Nach der Besiegelung überreichte der Kommandant den drei neuen Fahnenjunkern den Regimentsorden, den Regimentsausweis sowie die Ernennungsurkunde, um die Aufnahme in das Regiment „rechtskräftig“ zu machen.

Als nächstes war es dann endlich an der Zeit, die Gründungsmitglieder des 1. Husarenregiments zu ehren. Und so erhielten die anwesenden Arnold Kayser, Karin Lichter, Ludwig Mayer, Helmut Schneider, Helmut Winnebeck und Werner Winnebeck ihre wohlverdiente Urkunde.



Der nächste Prorampunkt war wiederum etwas ganz besonderes, nämlich die Verleihung des Verdienstordens des 1. Husarenregiments an Personen, die sich über das normale Maß hinaus für das 1. Husarenregiment verdient gemacht haben.

Dieser Orden wurde bis jetzt lediglich zweimal verliehen, 2019 an Regimentsgeneral Ludwig Mayer, der von Beginn



an in der Kommandantur tätig ist, Kommandant und Corpsadjutant war, und seit vielen Jahren den Posten des Regimentsfeldzahlmeisters bekleidet.

Ihm folgte 2023 Regimentsgeneral Werner Winnebeck, der ebenfalls lange Zeit in der Kommandantur tätig war, und das Regiment mit vielen Tätigkeiten im Hintergrund unterstützt.

Der Verdienstorden des 1. Husarenregiments wurde beim Generalappell erstmals, und auch nur ausnahmsweise, an 2 Personen verliehen. Zum einen an Arnold Kayser, der der erste Kommandant des Regiments war, dieses Amt 8 Jahre lang innehatte, und bei seiner Entlassung aus dem Regiment zum Ehrenkommandanten ernannt wurde.



Als zweiter Ordensträger wurde Herbert Becker geehrt, der 13 Jahre lang Kommandant war und nebenbei den Verein als Erster Vorsitzender leitete. Während seiner Amtszeit setzte er sich extrem und überdurchschnittlich für das Regiment ein.

In einer feierlichen Vereidigungszeremonie wurden drei neue Regimentsmitglieder aufgenommen, langjährige Regimentsmitglieder befördert sowie verdiente Mitglieder und Gründungsmitglieder für langjährige Aktivitas geehrt.

Nach der Gratulation durch die Vertreter der befreundeten Vereine kündigte sich der Höhepunkt des Abends, der „große Zapfenstreich“, an, den die Bergmannskapelle Fell wirklich hervorragend darbot, wofür wir uns hier an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bedanken möchten. Der offizielle Teil schloss dann mit der Nationalhymne und dem Präsentieren des Husarenregiments. Nach dem Ende des offiziellen Programms folgte eine zünftige AfterShowParty bis in die frühen Morgenstunden.

*Werner Winnebeck*



## Regimentsausflug

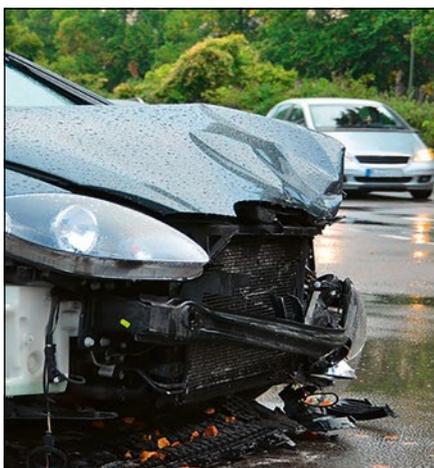
Bei der Versammlung vom 12.04.2023 wurde ein Regimentsausflug nach Mettlach zur Brauerei vereinbart. Um 11.18 Uhr starteten wir mit am Bahnhof Schweich und trafen wie erwartet um 12.04 Uhr in Mettlach ein. Krankheits- und terminbedingt war die Truppe bei der Zugfahrt etwas geschrumpft.

Man hatte uns bei der Brauerei einen tollen Platz mit Korbstühlen im Schatten reserviert. Mit kühlem Bier und leckeren Vorspeisen ließ es sich dann aushalten. Den anfänglichen Plan, die 3,5km entfernte Burg zu besuchen, wurde bei den heißen Temperaturen und dem lauschigen Plätzchen im Biergarten schnell ad acta gelegt.

Nachdem unsere 3 Nachzügler mit dem Auto eingetroffen waren, ging es dann in voller Personalstärke an die Essensbestellung (und auch Nachtisch für einige). Wir verbrachten paar schöne gemeinsame Stunden in Mettlach (Spruch des Tages: Hol dein Ding wieder raus). :)

Die Heimfahrt im Zug war dann bis Trier durch das Altstadtfest etwas beengt. Dort angekommen trennte sich die Truppe von paar Feierwütigen, der Rest trat nach dem Umsteigen den Heimweg nach Schweich an. Dort endete der Ausflug um 19.55Uhr.

*Michaela Berweiler*



# PETERS

KFZ-Sachverständige A. Peters

[www.sv-peters.de](http://www.sv-peters.de)



# „Wir suchen“

Liebe Jecken, Narren und alle, die es noch werden wollen! Seid Ihr bereit, eure närrische Seite zu entfesseln? Wir sind auf der Suche nach neuen Mitgliedern, die mit uns die Funken des Karnevals sprühen lassen!

- › Du hast Tanztalent im Blut?
- › Du bist offen für neue Erfahrungen?
- › Du bist kreativ?
- › Du möchtest deine handwerklichen Fähigkeiten auf die Probe stellen?
- › Du hast Ideen für einen guten Komiteewagen?
- › Du kannst gut Reden schreiben und vortragen?
- › Die fünfte Jahreszeit ist deine liebste ?
- › Du willst neue Freundschaften knüpfen?
- › Dir ist Tradition und Brauchtum wichtig?
- › Du willst in deiner Uniform strahlen?
- › Du willst bei den schönsten Karnevalsveranstaltungen der Region live dabei sein?

Ein Ja! reicht und du bist bei uns genau richtig! Sei dabei und werde Teil unserer Stadthusaren-Familie! Wir bieten vielfältige Möglichkeiten, deine Talente und kreativen Ideen zu entfalten. Egal, ob durch Tanz, Musik, Büttensreden, Kostümdesign oder Wagenbau – es gibt eine wertvolle Aufgabe für jeden. In mitten unserer Gemeinschaft wird jeder herzlich aufgenommen. Auch abseits des Karnevals bietet sich immer wieder die Möglichkeit an spannenden Aktivitäten teilzunehmen.

**Egal, ob du bereits erfahrener Karnevalist bist oder gerade erst in die Welt des Karnevals eintauchst – bei uns bist du herzlich willkommen!**

Kontaktiere uns auf unserer Homepage [www.stadthusaren.de](http://www.stadthusaren.de) oder sprich uns an, wo immer du uns siehst. Lass' uns gemeinsam die Narrenkappe aufsetzen und die närrische Zeit mit Freude, Spaß und kreativem Karnevalstreiben erleben!

WIR WÜNSCHEN  
VIEL VERGNÜGEN!

MODE  
FÜR KINDER  
**ZICK  
ZACK**

M. Kiemes · Brückenstr. 44 · 54338 Schweich · Tel.: 06502-8722 · Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30-18.30 Uhr · Sa. 9.30-14.00 Uhr



## Quer durchs Jahr 2023







## Ehrenritter

Die höchste und ehrenvollste Auszeichnung, die von der Narrengilde Stadthusaren Schweich vergeben wird, ist der Titel des „Ehrenritters“.

Mit diesem Ehrentitel ausgezeichnet werden Persönlichkeiten, die sich in besonderem Maße um das heimatliche Brauchtum, Kultur und Karneval sowie die dazu gehörende Pflege dieser Traditionen verdient gemacht haben.

Bisher wurden 19 Personen, 3 Damen und 16 Herren mit diesem Ehrentitel ausgezeichnet.

Verliehen wird die Ehrenritterwürde traditionell an der Ordensgala der Gesellschaft – zu den Insignien gehören eine handgeschriebene, künstlerisch gestaltete Urkunde, der Senatsorden und natürlich die Narrenkappe in den Gesellschaftsfarben schwarz-gold.

Anlässlich der diesjährigen Ordensgala werden wir Frau Marianne Valentin-Kleinmann, in den Kreis der Ehrenritter aufnehmen.

### Ehrenritter der Stadthusaren

- 1987** Werner Bodschard
- 1988** Otto Krewer † & Günther Lamberti †
- 1989** Jakob Rößler †
- 1990** Horst Rößler & Alfons Zimmer
- 1991** Theo Feltes †
- 1992** Elfriede Lamberti †
- 1993** Hans Wagner †
- 1994** Maria Pater †
- 1996** Johannes Heinz
- 1999** Hermann Schneider †
- 2007** Alfons Theis
- 2010** Herbert Becker
- 2017** Walter Schmitz †
- 2018** Johanna Ganz & Joachim Wagner
- 2020** Johannes Klar
- 2023** Klaus Reuter
- 2024** Marianne Valentin-Kleinmann



*Helau!*  
Wir wünschen eine  
schöne Karnevalssession.

Richtig wohnen, besser leben. Seit 1954.

**weyer**

architektur wohnungsbau immobilien

# Ehrenrat

Anlässlich des 33-jährigen Bestehens der Narrengilde Stadthusaren Schweich wurde die Idee geboren, einen Ehrenrat zu gründen. Hintergrund dieser Idee war, dass ein Verein nur bestehen kann, wenn er neben den Aktiven auch Gönner und Unterstützer hat. Diese Anerkennung kann vielfältig sein, neben der finanziellen Förderung ist es auch wichtig ideelle Unterstützung zu haben.

Der neu gegründete Ehrenrat gibt uns die Möglichkeit den Freunden und Gönnern, die unsere Gesellschaft in unterschiedlichster Art und Weise unterstützen, zu danken.

Anlässlich der Ernennung erhalten die Ehrenräte eine Komiteemütze, einen Senatsorden und eine Ernennungsurkunde.

## Ehrenrat der Stadthusaren

<b>2018</b>	Frau Dr. Katarina Barley Frau Andrea Follmann
<b>2020</b>	Herr Matthias Krämer
<b>2023</b>	Frau Anja Assmann



**AUTOFIT**

**Autoservice  
Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13  
54343 Föhren  
Telefon: 06502 93 56 700  
info@ud-autoservice.de

Besuchen Sie uns auch online:  
[www.ud-autoservice.de](http://www.ud-autoservice.de)

Viele Grüße vom  
gesamten Team

- Inspektion
- Service
- HU/AU
- Waschstraße
- Reparatur
- Instandsetzung



Forellenstübchen  
**Melza**  
Angelweiher

Andres Mühle 11  
54338 Schweich

**Tagesschein Angelweiher 15,- €**  
Besatz pro Angler 2 kg Forellen

Ganz nach ihren Wünschen bereiten  
und liefern wir auch individuelle  
Fischplatten für ihre Feierlichkeiten.

Wir beraten Sie gerne!

Christel & Gregor Melza  
Andres Mühle 11 • 54338 Schweich  
Telefon: 0 65 02/61 07  
E-Mail: forellenzucht-melza.schweich@arcor.de

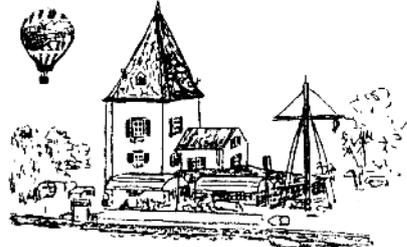


**Alexander Fuchs**  
**Schmuck & Uhren**  
**Änderungen & Reparaturen**

**Brückenstr. 32**                      **Telefon**  
**54338 Schweich**                      **0 65 02/93 19 66**

**www.fuchs-schmuck-uhren.de**

**RESTAURANT**  
*„Zum Fährturm“*



Inh. Fam. Kreuzsch  
Am Yachthafen • 54338 Schweich  
Tel. 06502-91300 • [www.kreusch.de](http://www.kreusch.de)

Frühstück • Kaffee & Kuchen • Flammkuchen  
Wein & Sekt aus Longuich • Schöne Außenterrasse



*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Maximinstraße 17 • 54340 Longuich  
Telefon: 06502-930634

[www.michaelas-cafe-laurentius.de](http://www.michaelas-cafe-laurentius.de)



**Bender**  
**KANAL- & ROHRREINIGUNG**

[www.kanalreinigung-bender.de](http://www.kanalreinigung-bender.de)  
**Tel. 0 65 02 / 2 03 06**  
54338 Schweich • Im Handwerkerhof 24a

*„Kaufen dort, wo das Schweicher  
Bäckerhandwerk noch zu Hause ist!“*

Bäckerei • Konditorei  
**Wintrich**



Brückenstraße 38  
54338 SCHWEICH  
Tel. 0 65 02 / 22 30  
Fax 0 65 02 / 99 43 66

**Viel Vergnügen**

glam by christa blang

CHRISTA **BLANG**  
... LUST AUF MODE

Lila

Brückenstraße 65 54338 Schweich Tel. 06502-9979996	Brückenstraße 87 54338 Schweich Tel. 06502-7294	Richtstraße 19 54338 Schweich Tel. 06502-9373712
--	---	--

**Schroeder Kachelöfen**  
+49 (0)6502/9302  
SCHROEDER-KACHELOEFEN.DE

**FLIESEN & Naturstein**  
ceramo  
FLIESEN GORGES GMBH  
+49 (0)6502/95 03 2  
CERAMO.DE

SIE FINDEN UNS IM GEWERBEGEBIET AM BAHNHOF 5 · 54338 SCHWEICH

**Stadthusaren Helau! Und eine schöne Session 2024!**

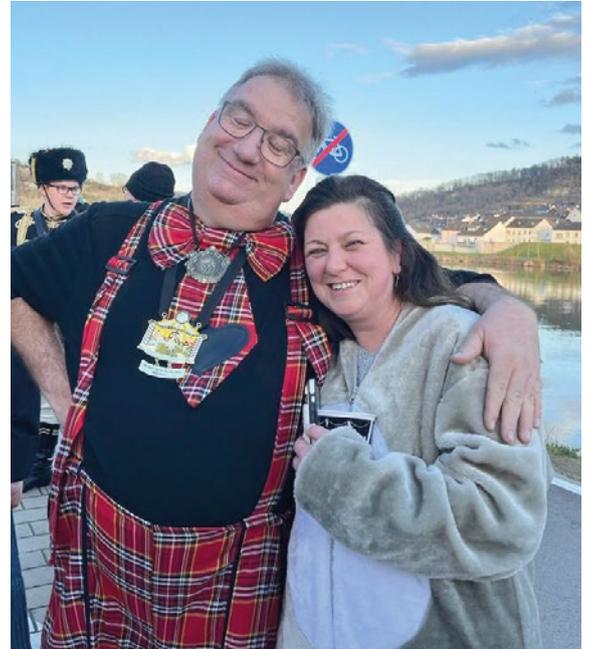
**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Volksbank Trier eG



## Nuetscavalcade 2023







# MEIN SCHIFF

Die Weltmeere erkunden\*

\*Das gelingt auch mit der AIDA...



Reisen in die ganze Welt mit den Kylltal-Reisebüros.  
REWE Markt in Ehrang & Glockenstraße

[www.kylltal-reisebuero.de](http://www.kylltal-reisebuero.de)

**DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!**



**HILLFITNESS**  
DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!

[www.hill-fitness.de](http://www.hill-fitness.de)

Hill-Fitness Hermeskeil Tel.: 0 65 03 / 800 24 66	Hill-Fitness Saarburg Tel.: 0 65 81 / 99 6000 1	Hill-Fitness Zell Tel.: 0 65 42 / 969 1500	Hill-Fitness Schweich Tel.: 0 65 02 / 996 550
--	--	---	--

**Schlanker, fitter & gesünder - starte mit dem Trainingsexperten durch!**



**RÖMERSTROM**

Garantiert grün. Garantiert günstig. Garantiert geprüft.

Schon die Römer wussten die Segel zu setzen, um Wasser zu ihrem Vorteil zu nutzen. Sie können das auch: Mit RÖMERSTROM aus 100% Wasserkraft - TÜV-geprüft. Jetzt unter [www.roemerstrom.de](http://www.roemerstrom.de) wechseln und Fahrt auf günstige Tarife nehmen.



**RÖMERSTROM** - natürlich von den Stadtwerken Trier.
 

Viel Spaß  ZÜRICH  
in der fünften Jahreszeit



Gerne beraten wir Sie:  
**Klaus Reuter • Geschäftsstelle Merches**  
Schlehenweg 14 • 54338 Schweich  
Tel.: 06502-994034 • Fax: 994035  
[k.reuter@zuerich.de](mailto:k.reuter@zuerich.de)

**Metallbau-Müller**

*Wir machen auch Tore!*



**Terrassenüberdachungen,  
Markisen, Geländer,  
Balkone, Carports, ...**

Im Irrbach 1, D-54343 Föhren • Tel: 0049/6502-2280  
[kontakt@metallbau-mueller.info](mailto:kontakt@metallbau-mueller.info) • [www.metallbau-mueller.info](http://www.metallbau-mueller.info)



Mia Burg • Wiebke Winnebeck • Jasmin Hilz • Gloria Kiefer • Greta Irmisch • Alina Kiefer • Daniela Ibig  
**Trainerin:** Simone Burg

## Aktivengarde

Unsere große Garde besteht aktuell aus 7 Tänzerinnen zwischen 16 und 26 Jahren.

Alle sind seit ihrer Kindheit fest in das Vereinsleben eingebunden, so dass eine besondere Verbindung zueinander und zum Verein entstanden ist. Vom Start in Kindergarde und Regiment ging die Reise weiter – über Jugendgarde bis hin zur Großen Garde. Von klein auf lernten sie die Traditionen, Tänze und Werte der Narrengilde kennen.

Einmal pro Woche treffen alle aufeinander, um im gemeinsamen Training neue Tanzschritte zu lernen und an deren Perfektionierung zu feilen. Unter der Anleitung der Trainerin Simone Burg wird jedes Training zur Herausforderung für die Tänzerinnen.

Neben dem wöchentlichen Training nimmt jede Einzelne ganz selbstverständlich auch noch zusätzliche Aufgaben im Vereinsleben wahr. Egal ob im Social Media Team, im Vorstand oder als Trainerinnen unseres Vereinsnachwuchses, jede ist mit Leidenschaft und viel Tatendrang dabei.

*Alina Kiefer*

## Gar|de|tanz

*[gárdetants • Gárdetanz]* – Substantiv, Maskulinum [der]

ist Leidenschaft, Anmut und Eleganz. Er steht für Teamgeist, Perfektion und 100% Synchronität.  
Er ist einfach der schönste Sport der Welt.

**Synonyme:** Gardetanzsport, Marschtanz  
**Familie:** Karnevalistischer Tanzsport



## Was wünschen Sie sich?

Eine schicke Brille, die zu Ihnen passt

Attraktive Komplettpreisangebote

Markenqualität zu günstigen Preisen

Freundliche, kompetente Beratung durch Augenoptikermeister

Kostenloser Sehtest

HIER WERDEN IHRE WÜNSCHE WAHR!

# OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

## »Olau, Ahoi HELAU und Alleh Hopp!«

**Sparda-Bank Südwest eG:**

Nicht nur in der 5. Jahreszeit die bessere Bank.  
Vor Ort, im Netz, als App – immer so, wie Sie es sich wünschen!

Wir beraten Sie gerne – individuell und umfassend rund ums Girokonto,  
zu Anlage- und Kreditthemen, Versicherungen und Bausparen.

[www.sparda-sw.de](http://www.sparda-sw.de)

**Sparda-Bank**

Sparda-Bank Südwest eG · Robert-Koch-Straße 45 · 55129 Mainz



Nikolina Neretljak • Elara Mahdavi • Lena Will • Paulina Lamberty  
Lilia Malter • Ana Wollmann • Louisa Matheus • Madeleine Schmidt • Lina Schu  
Filippa Wollmann • Corinna Bosler • Clara Wollmann • Marissa Kleinert  
**Trainerinnen:** Alina Kiefer, Gloria Kiefer, Jasmin Hiltz, Mia Burg

## Kindergarde

Unsere Kindergarde ist eine Gruppe voller Energie und Begeisterung für das Tanzen. Die Mädchen sind im Alter von 6 bis 10 Jahren und voller Tatendrang und lernen mit viel Spaß und Freude verschiedene Tänze ein. So standen in diesem Jahr der Tanz für Karneval, sowie für das alljährliche Schweicher Stadtfest und den Generalapell unseres Husarenregiments auf dem Plan.

Der Trainingsalltag der Kindergarde ist vollgepackt von Bewegung und Musik. Unter der Anleitung erfahrener Trainerinnen üben sie fleißig, um einen großartigen Tanz auf der Bühne präsentieren zu können. Schon früh fordern wir auch von unseren Kleinsten ein hohes Maß an Disziplin und Hingabe, um einen möglichst perfekten Tanz aufzuführen. Jede Woche, immer donnerstags, treffen sich alle, um neue Schritte und Positionen zu erlernen. Denn eine gute Tanztechnik, verschiedenartige Schrittfolgen, Schwierigkeiten und Drehungen erfordern ein regelmäßiges Training. Nur so, können aus kleinen Talenten große Tänzerinnen werden.

## Tanz|garde

[tántsgarde • Tánzgarde] – Substantiv, Femininum [die]

Ist eine Gemeinschaft aus Tänzerinnen und Tänzern die Jahr für Jahr ihr Bestes geben. Sie steht für Disziplin, Ehrgeiz und den Willen alles für das Team zu geben. Sie ist die zweite Familie verbunden durch eine tiefe Leidenschaft.

**Synonyme:** Funkengarde, Garde  
**Familie:** Karnevalistischer Tanzsport

Neben dem Tanzen soll aber natürlich der Spaß auch nicht zu kurz kommen. Zur Abwechslung fuhren wir im Sommer letzten Jahres nach Piesport. Dort fand ein Qualifikationsturnier zu den Landesmeisterschaften der RKK statt. Es ging früh morgens mit einem 9er-Bus los. In Piesport angekommen, konnten die Kinder zuerst die riesige Halle und den Trubel bestaunen. Überall Tänzerinnen und Tänzer, die mit ihren TrainerInnen auf ihren Auftritt warteten. Hier bot sich die Möglichkeit andere Tanzgruppen zu sehen, sich inspirieren zu lassen und eigene Ziele abzustecken. Nach diesem Tag war die Motivation noch höher!

Begleitet wird die Kindergarde seit letzter Session von dem stetigen Wunsch nach neuen Uniformen. Die alten sind mittlerweile fast schon richtige Antiquitäten, haben auch die aktuellen Trainerinnen alle schon als Kindergardetänzerinnen in diesen getanzt. So ist es auch keine Seltenheit, dass es in einer Uniformprobe plötzlich heißt: „Oh, hier steht noch Alina drin. Dann war das wohl mal meine.“



Die Kindergarde ist ein strahlendes Beispiel für die Freude und den Gemeinschaftssinn, den die Fastnacht mit sich bringt. Sie sind bereit, die Bühnen zu erobern und mit ihrem fabelhaften Tanz das Publikum zu begeistern.

Alle Kinder – egal ob Junge oder Mädchen – sind herzlich eingeladen auch mit einzusteigen und die Begeisterung zu erleben.

*Alina Kiefer*

**BDK-Senator**

[www.raumgestaltung-britzius.de](http://www.raumgestaltung-britzius.de)

**Raumgestaltung Britzius**

**Oberstiftstraße 38 | Schweich**  
**Telefon: 0178 – 50 81 734**

**FASSADENGESTALTUNG | MALERARBEITEN ALLER ART**



## Vorstellung Kindertanzmariechen

Wir sind Paulina Lamberty und Ana Wollmann. Trainiert werden wir in dieser Session von den älteren Mariechen Jasmin Hilz und Alina Kiefer.

Ana hat schon letztes Jahr erste Erfahrungen als Tanzmariechen in unserem Verein sammeln dürfen. Sie hat eine fesselnde Bühnenpräsenz und einzigartige Ausstrahlung, weiter so! Angefangen zu tanzen hat Ana im Sommer 2021 und im darauffolgenden Jahr startete sie ihre Karriere als Tanzmariechen. Für sie stand fest: Sie wechselt endgültig vom Pferde- in den Tanzsport, tauscht ihre Reit- gegen Gardestiefel.

Mit großem Eifer übt sie neue Tanzschritte und ihre akrobatischen Elemente. Nach dem Bogengang ist nun das freie Rad an der Reihe. Der neue Tanz stellt sie vor Herausforderungen, hatte sie letztes Jahr noch „Welpenschutz“ und einen – im direkten Vergleich – einfacheren Tanz. Sie fungiert als großes Vorbild für ihre beiden kleineren Schwestern, die ebenfalls in unserer Kindergarde tanzen. Trotz Schulwechsel auf die weiterführende Schule, meistert Ana drei bis vier Mal Training pro Woche mühelos und wächst immer weiter mit ihren Aufgaben.

Paulina bringt alle Eigenschaften mit, die ein gutes Tanzmariechen braucht; Sie ist ehrgeizig und talentiert. In Paulinas Leben spielt Musik eine große Rolle. Sie spielt Klarinette, Saxophon und Klavier. Auch in ihrer neuen Karriere als Tanzmariechen ist Musik allgegenwärtig. Das Musikstück für Paulina war schnell gefunden und nun studiert sie ihren ersten eigenen Tanz ein. Wir wünschen ihr einen guten Start alleine auf der Bühne.

Sowohl Ana, als auch Paulina haben mit ihren Trainerinnen große Ziele abgesteckt. Sie wollen nicht nur an Karneval auf der Bühne stehen, sondern sich auch auf Tanzturnieren ausprobieren. Ganz nach dem Motto: „Schauen wir mal, was wird.“

Die beiden bringen mit ihrer beinahe unbegrenzten Energie und ihrem unerschöpflichen Enthusiasmus frischen Wind in unser Solistenteam und sind eine echte Bereicherung! Wir freuen uns auf eure neuen Tänze, die ihr gewiss mit Stolz und Eleganz diese Session präsentieren werdet.

*Alina Kiefer*

Mia Burg, 16



Jasmin Hiltz, 17



Alina Kiefer, 22



## Tanz|ma|rie|chen

[*Tánzmariechen*] – Substantiv, Neutrum [das]

Ist die Königin der Bühne. Sie verzaubert das Publikum mit Anmut und Grazie, Akrobatische Elemente gepaart mit fließenden Tanzschritten sind ihr Markenzeichen. In ihr brennt eine tiefe Leidenschaft für den Tanzsport. Sie liebt das Tanzen einfach.

**Synonyme:** Einzelmariechen, Solomariechen  
**Familie:** Karnevalistischer Tanzsport

Paulina  
Lamberty, 10



Ana Wollmann, 10



Gloria Kiefer, 18  
und  
Peter Berweiler, 18





## Gardeshow

„Ein Team ist eine Gruppe von Menschen, die gemeinsame Ziele verfolgt und zusammen stärker ist als ihre Einzelteile.“ – (unbekannter Verfasser)

Die Gardeshow ist jedes Jahr eine neue Herausforderung, der wir uns als Trainerinnen, aber mindestens genauso gerne auch als Tänzerinnen stellen. Es liegt an uns, ein Team zu formen, das nervenstark auch drei Auftritte an einem Abend meistern und dabei trotzdem leicht und unbeschwert aussehen kann. Der Spaß darf an dieser Stelle natürlich auch nicht zu kurz kommen und niemals aus den Augen verloren werden. Nur hier gilt es wie sonst nirgends solch unterschiedliche Altersgruppen zu fördern und fordern, Differenzen zu beseitigen und Fähigkeiten auszubilden.

Was 2018 als bunt gemischter Zusammenschluss aus Garde- und Regimentstanz begann, entwickelte sich 2019 und 2020 zu einer ausgeklügelten und gut überlegten Choreographie. So viele Interessen und Leistungsstände mussten unter einen Hut gebracht werden. Hier tanzen generationsübergreifend Vater und Tochter oder Mutter und Sohn gemeinsam. Aus verschiedenen Einzelgruppen treffen aktive Tänzer aufeinander, die nach einem gemeinsamen Ziel streben. Am weitaus wichtigsten war es uns, das Publikum zu begeistern. Die Wahl der Musik, der Tanz, alles sollte abgestimmt auf Tänzerinnen, Tänzer und Publikum sein.



2022 fiel die Entscheidung im ersten Jahr nach Corona erstmal keine Gardeshow aufzuführen – zu kurz war die Vorbereitungsphase, zu aufwendig das Training. Aufgrund des Regimentsjubiläums im Jahr zuvor, sollte zudem der Regimentstanz im Fokus liegen. Trotzdem blieb da der Entwurf in den Köpfen der Trainerinnen, der schon 2020 quasi während der laufenden Session ausgearbeitet wurde - Er hatte doch so viel Potenzial!

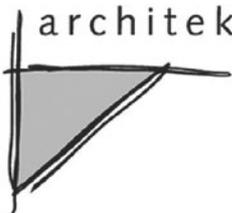
Wir wollten an alte Erfolge anknüpfen und neue Erfahrungen sammeln. Und noch etwas war uns im neuen Tanz wichtig; auch unsere Kleinsten sollen Teil des neuen Teams werden. Ebenfalls unterlagen die Gardeuniformen einer neuen (alten) Veränderung, denn wir wollten „back to the roots“ und kramten unsere Alten wieder hervor. Die Markentenderinnen legten extra für den Tanz ihre langen traditionellen Röcke ab, um in kürzere „Tanzröcke“ zu schlüpfen. Der Unterschied zu den Uniformen des Regiments ist nun verschwindend gering, so dass zum ersten offiziellen Auftritt am öffentlichen Generalappell des 1. Husarenregiments der Narrengilde Stadthusaren Schweich endlich auch eine bildliche Einheit auf der Bühne stand.

Auch diese Session wird unsere mit 18 Tänzern bisher größte gemeinsame Gardeshow das Herzstück unserer Veranstaltungen und Rundreisen sein. Wir freuen uns schon darauf, das Publikum zu begeistern und Sie alle in unseren Bann zu ziehen.

Es liegen Wochen voller intensiven, schweißtreibenden und disziplinierten Trainings hinter uns. Wir haben Stunden in der Halle verbracht und sind bereit uns endlich wieder alle gemeinsam als Team auf der Bühne zu präsentieren!



**schuh+weyer**  
architekten



reitergässchen 16  
54338 schweich

tel: +49 (0)6502 / 91 40 - 0  
fax: +49 (0)6502 / 91 40 - 20

mail@schuh-weyer-architekten.de  
www.schuh-weyer-architekten.de



*lassen Sie sich in unserem  
Ambiente verwöhnen...*

MI-KA-DO

Haarparadies

**Inh. Doris Karrenbauer**

In den Schlimmfuhren 5 | 54338 Schweich

Tel.: 06502 - 99 49 16

**Öffnungszeiten:**

Di. - Do. 9.00 - 20.00 Uhr | Fr. 9.00 - 19.00 Uhr

Montag und Samstag geschlossen



## Tanztage

In den vergangenen Osterferien fand zum ersten Mal die Tanztage für karnevalistischen Tanzsport statt. Mehr als 30 Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahren haben teilgenommen und gemeinsam eine unvergessliche Zeit verbracht. Jeden Tag standen alle gemeinsam von 8:30 bis 16 Uhr in der Halle.

Das Programm der Tanztage war abwechslungsreich und vielfältig. Unter der Anleitung erfahrener Tanztrainerinnen konnten die Kinder einen gemeinsamen Gardetanz einstudieren und ihre tänzerischen sowie turnerischen Fähigkeiten verbessern. Nebenbei durfte natürlich der Spaß nicht zu kurz kommen, egal ob Zeitungs-, Ballon-, oder Stopptanz, hier kam jeder auf seine Kosten.

Auch für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt: Es gab gemeinsame Mahlzeiten und Snacks für zwischendurch. An dieser Stelle noch einmal herzlichen Dank an alle Eltern, die zuhause fleißig Muffins und Kuchen gebacken und für die Nachmittagspausen zur Verfügung gestellt haben.

Abseits der Trainingsfläche wurden T-Shirts bemalt, so dass jedes Kind mit einer bleibenden Erinnerung nach dem dritten Tag die Halle verlassen konnte.

Höhepunkt der Tanztage war der große Abschlussauftritt am letzten Tag: Vor zahlreichen Eltern, Verwandten und Freunden zeigten die Kinder stolz, was sie in den vergangenen Tagen gelernt hatten. Neben den klassischen Tanzschritten und dem typischen Tanzstil, konnten



die Kinder auch Turnen und Hebungen üben. Die Zuschauer waren begeistert von der Darbietung und belohnten die Kinder mit tosendem Applaus. Zum Abschluss tanzten Zuschauer und Kinder alle zusammen den Macarena-Tanz.

Die Tanztage waren in diesem Jahr ein großer Erfolg. „Es ist toll zu sehen, wie viel Freude die Kinder beim Tanzen haben und wie schnell sie Fortschritte machen“, sagte eine Trainerin. „Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.“

An dieser Stelle möchten wir die „Trainerinnen“ nicht unerwähnt lassen. „Trainerinnen“, das waren in diesem Jahr Gloria Kiefer, Jasmin Hiltz und Mia Burg. Alle drei tanzen seit klein auf in unserem Verein. Was in der Kindergarde angefangen hat, wurde weitergeformt bis zur Aktivengarde, in der die drei seit letztem Jahr aktiv tanzen. Jeder von Ihnen ist auch Teil des Trainerteams der Kindergarde, in der sie erste Erfahrungen sammeln können. Der Verein ist stolz auf das, was in seiner eigenen Talentschmiede entstanden ist.

Das Ferienevent für karnevalistischen Tanzsport ist eine tolle Möglichkeit für Kinder, sich in den Osterferien sportlich zu betätigen, neue Freundschaften zu knüpfen und einen Einblick in unsere einzigartige Randsportart zu erhalten.

Wir danken den Organisatoren, insbesondere unseren Geschäftsführer, seinen Stellvertreter und unsere Schatzmeisterin, sowie allen Trainerinnen für ihre engagierte Arbeit und freuen uns schon auf das nächste Mal.

Der Termin für dieses Jahr steht schon fest: 25.03.-27.03.2024. Wer sich also schon jetzt anmelden und einen Teilnehmerplatz sichern möchte, kann sich bei Alina Kiefer ([alina.kiefer@stadthusaren.de](mailto:alina.kiefer@stadthusaren.de)) melden.



· Professioneller Service · Neu- und Gebrauchtwagen · Karosserie- und Lackiererei · Ersatzteile und Zubehör





In den Schlimmführen 1  
54338 Schweich  
Tel.: 0 65 02 / 92 22-0



[www.autohaus-steffgen.de](http://www.autohaus-steffgen.de)

# DIE mode ecke IN PFALZEL

Neue Farben... Trendige Mode

Geschenk-Gutscheine von der Mode-Ecke: Immer eine gute Idee!



Residenzstraße 14 | 54293 Trier-Pfalzel  
Tel.: 0651 / 6 22 30 | [www.mode-ecke-trier.de](http://www.mode-ecke-trier.de)

 modeecke  modeeckepfalzel  0172 6165953

# WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

PHYSIO-TRAINING-POINT

JETZT BEWERBEN • JETZT BEWERBEN • JETZT BEWERBEN



**FÜR DEN STANDORT FÖHREN:**

- **PHYSIOTHERAPEUT** (m/w/d)
- **REHASPORT-TRAINER** (m/w/d)
- **FITNESS-TRAINER** (m/w/d)

 **JETZT IN 5 MIN BEWERBEN:**

# Jecke Energie für besondere Tage.

Wir versorgen nicht nur Ihr Zuhause mit Energie, sondern unterstützen auch kulturelle Veranstaltungen in Ihrer Region. Erleben Sie mit uns Momente voller Freude, Spaß und Miteinander.



west**energie**

[westenergie.de](https://www.westenergie.de)



*Mit uns steuern Sie richtig!*

STEFAN VECELLIO DEL MONEGO  
STEUERBERATER



Unter Mastein 2    Tel. 0 65 02/93 36 3-0    info@stb-vecellio.de  
54338 Schweich    Fax 0 65 02/93 36 3-25    www.stb-vecellio.de

## Wir installieren Klimaanlage für:



- Ladenlokale (z. B. Metzgereien, Friseursalons, Blumenläden, Bekleidungsläden ...)
- Praxen · Apotheken · Büros · Hotels



### Natürlich auch für Zuhause:

Schlafzimmer, Wohnzimmer oder Wintergarten  
mit nur einem Außengerät

„Bedenken Sie, der nächste Sommer kommt bestimmt!“

**Tel.: 0 65 02/93 91 18**  
**www.mifrio.de**

Helau, ihr Jecken,  
Wir wünschen Euch  
eine närrisch-gesunde  
Fastnacht!



Vor Ort und online erreichbar. Kontaktfreier Lieferservice.

REULAND-APOTHEKE · ERMESGRABEN Bei den Weiden 8 54338 Schweich Tel.: 06502-99 75 50  
REULAND-APOTHEKE · BRÜCKENSTRASSE Brückenstr. 20 54338 Schweich Tel.: 06502-23 34  
www.reuland-apotheke.de info@reuland-apotheke.de www.shop.reuland-apotheke.de

So gut kann Bier schmecken.

*Bitte ein Bit*



HEL AU  
WIR WÜNSCHEN GUTE UNTERHALTUNG  
KREATIV • VON HAND • MIT HERZ  
DER ETWAS ANDERE GESCHENKELADEN  
BRÜCKENSTRASSE 56 • 54338 SCHWEICH

## „WER GUT VERSICHERT IST, KANN SORGLOS KARNEVAL FEIERN.“

Das Leben passiert. Wir versichern es.  
Wir wünschen viel Vergnügen

Geschäftsstelle **Brech & Ernsdorf GbR**

Brückenstr. 54 • 54338 Schweich • Tel. 06502 5251 • brech.ernsdorf@gs.provinzial.com

Immer da. Immer nah.

PROVINZIAL



## Session 2022/2023







## Interne Sessionseröffnung

Mittlerweile ist es schon zur Tradition geworden, dass sich unsere Aktiven am ersten Freitag im November zur internen Sessionseröffnung treffen. So haben wir uns auch letztes Jahr am 03.11.2023 im Weinatrium Wallerath getroffen um in die Session 2023/ 2024 zu starten.

Nach Begrüßung durch die erste Vorsitzende und gutem Essen wurde der diesjährige Sessionsorden an die Aktiven verteilt, zusätzlich haben wir die Gelegenheit genutzt uns bei den Organisatoren und Trainer der Tanztage zu bedanken.

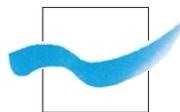
Neben netten Gesprächen und dem ein oder anderen Glas Wein haben wir den Abend ausklingen lassen.

*Rebecca Möbius*





*Wir wünschen allen Närrinnen und Narren  
eine schöne fünfte Jahreszeit und vor allem  
viel Spaß an den Karnevalstagen!*



**Biesdorf, Kram & Partner**  
Partnerschaftsgesellschaft  
Steuerberater · Rechtsanwälte · Fachanwälte

*... und falls Dir Spaß und eine gute Zeit an Deinem  
Arbeitsplatz ebenfalls wichtig sind - komm in unser Team!*

**Deine Qualifikation:**

- **STEUERFACHANGESTELLTE** (m/w/d)
- **BUCHHALTER** (m/w/d)
- **STEUERBERATER** (m/w/d)
- **STEUERFACHWIRTE** (m/w/d)

**Dein neuer Job:**

- Zukunftsorientierter Arbeitsplatz.
- Hybrides arbeiten & Jobrad.
- Ein Job der Spaß macht.
- Cooles & familiäres Team.
- Betriebliche Krankenversicherung.
- Ein Miteinander auf Augenhöhe.

Jetzt bewerben

📍 Biesdorf, Kram & Partner | Eurenere Straße 33, 54294 Trier  
✉ jobs@biesdorf-kram-partner.de | ☎ 0651 - 999 85 50

## 94 Jahre Familientradition in 3. Generation

54338 Schweich · Am Bahnhof 16 · Gewerbegebiet  
 Tel.: 0 65 02 / 20 20 4 · Fax: 0 65 02 / 93 64 96  
 Mobil: 01 71 / 8 53 68 43



**Fenster · Türen · Bauelemente**  
**Rollladen · Wintergärten**

29 Jahre

**Markisen und Garagentore**

ralfkollmann.schweich@t-online.de · www.kollmann-fenster-schweich.de

# ralf kollmann

vom IFT (Institut für Fenstertechnik Rosenheim) zertifizierter Betrieb

### Auch in der fünften Jahreszeit für Sie da!

- Büroartikel
- Schulbedarf
- Schulbücher
- Druckerzubehör
- Bastelbedarf
- Geschenkideen
- Trendartikel
- Zeitschriften
- Bücher



# Liederich

alles für schule und büro



Martinstraße 3 (Brunnenzentrum) ■ 54338 Schweich  
 ☎ 06502-2580 ■ info@schreibwaren-schweich.de

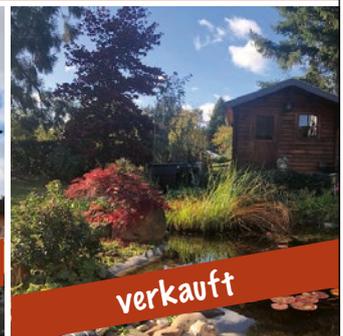
Layout: www.smartwizard-design (17-2572-1)

## Das erwarten Sie zurecht von einem guten Makler:

- Eine professionelle Objektaufnahme
- Ermittlung des aktuellen Verkehrswertes
- Erstellen von professionellen Bildern
- Beschaffen/Überprüfen aller Unterlagen
- Anfordern eines EN-Ausweises
- Aufbereitung aller Unterlagen für das professionelle Marketing
- professionelle Plan-Visualisierung
- Erstellung eines individuellen Vermarktungskonzeptes
- Präsentation Ihrer Liegenschaft in allen gängigen Portalen
- Vermarktungsstart
- auf Wunsch: Anbringen Verkaufsschilder
- Qualifizierung der Anfragen und damit Vermeidung von Immo-Tourismus
- professionelle Immobilien-Führung
- Prüfung konkreter Kaufangebote
- Bonitätsprüfung/Zahlungszeitpunkt
- Vorbereitung Kaufvertrag
- Vertragsgespräch mit den Beteiligten
- Begleitung zum Notar
- auf Wunsch: Unterstützung bei der Übergabe der Liegenschaft
- regelmäßige Berichterstattung über die Anfragen und Marktlage



Übrigens.....: wir sagen, was wir tun - und tun auch, was wir sagen!



# DANKESCHÖN

wir möchten es an dieser Stelle nicht versäumen, allen Aktiven, Helfern, Gönnern und Förderern unserer Gesellschaft sowie unseren Anzeigenkunden für die jahrelange wohlwollende Unterstützung zu danken. Ohne diese Hilfe wäre unsere Arbeit zur Erhaltung des Brauchtums Karneval sowie unsere Jugendarbeit nicht möglich.

Unser Dank geht in erster Linie an die Gewerbetreibenden für das großzügige Entgegenkommen bei der Anzeigenakquise.

Wir möchten Sie bitten, die Inserenten unserer Zeitung beim nächsten Einkauf besonders zu berücksichtigen.

Wollen Sie mehr über uns und unsere Gruppen erfahren, besuchen Sie unsere Homepage [www.stadthusaren.de](http://www.stadthusaren.de).

Sie finden uns auch bei facebook unter Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985.

Wenn wir Ihr Interesse an unserem Brauchtum und an unserer Gesellschaft geweckt haben oder Sie uns gerne durch Ihre inaktive Mitgliedschaft unterstützen wollen, zögern Sie nicht uns anzusprechen.

Für eine Mitgliedschaft wenden Sie sich bitte an unsere Vorsitzende Helga Möbius unter [helga.moebius@stadthusaren.de](mailto:helga.moebius@stadthusaren.de) oder kontaktieren sie uns über unsere Homepage [www.stadthusaren.de](http://www.stadthusaren.de).

## Wir freuen uns auf Sie!

**Ihre Schreinerei in der Region Trier-Saarburg:**

**SCHREINERMEISTER**

**Christian Karrenbauer e.K.**

<input type="checkbox"/> Fenster	<input type="checkbox"/> Trockenbau
<input type="checkbox"/> Haustüren	<input type="checkbox"/> Möbelbau
<input type="checkbox"/> Innenausbau	<input checked="" type="checkbox"/> Treppen



Büro: Schweicher Straße 43a · 54338 Schweich

**Ihr Partner in Luxemburg:**

**Schreinerei-Karrenbauer S.a.r.l.**

<input type="checkbox"/> Fenster	<input type="checkbox"/> Trockenbau
<input type="checkbox"/> Haustüren	<input type="checkbox"/> Möbelbau
<input type="checkbox"/> Innenausbau	<input checked="" type="checkbox"/> Treppen



Büro Luxemburg: 63, Route du Vin · 6841 Machtum

+49 65 02 / 9 33 69 73     [c.karrenbauer@freenet.de](mailto:c.karrenbauer@freenet.de)

[www.schreinerei-karrenbauer.com](http://www.schreinerei-karrenbauer.com)

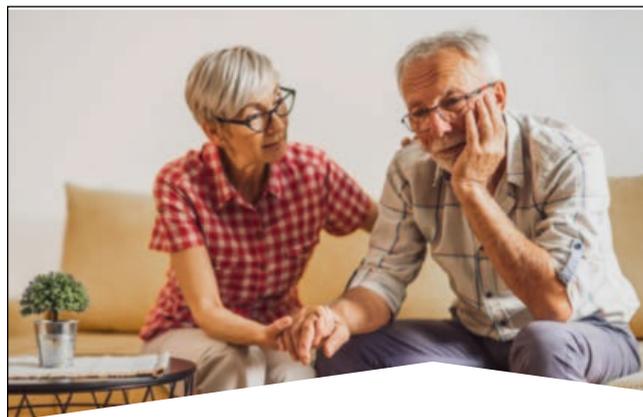


**Bunte Farben gibts  
nicht nur an Karneval!**

**MALERMEISTER**  
GEIß  
**DOBREWSKI**



Oberstiftstraße 37  
D-54388 Schweich  
Tel. 0 65 02 / 68 95  
info@dobrewski.de  
www.dobrewski.de



### Kein Käufer in Sicht, und jetzt?

Um den Verkauf Ihrer Immobilie kümmern wir uns.  
Vertrauen Sie auf die Kompetenz unserer Experten.



**Büro Trier**  
**Carmen Moser**  
Bezirksleiterin Immobilien  
Dipl. Ing. (FH) Architektin  
Telefon +49 651 9947595-20  
carmen.moser@lbs-sw.de  
www.trier.lbs-immosw.de

LBS Immobilien GmbH Südwest  
**Ihr 5\* Immobilienmakler.**  
Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

www.lbs-immosw.de

**- QUALITÄT SEIT ÜBER 70 JAHREN -**

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG  
**FISCH**

Inh. Jürgen Schiff e.K.

SANITÄRINSTALLATION UND BÄDER  
REPARATUR UND WARTUNGSDIENST  
HEIZUNGSTECHNIK  
KUNDENDIENST  
NOTDIENST  
WELLNESS

IM ALTBAU ODER NEUBAU  
INDIVIDUELL - MODERN - INNOVATIV

Im Handwerkerhof 14 | 54338 Schweich-Issel | Tel. 06502-99 57 40  
info@fisch-shk.de www.fisch-shk.de

Der Festpreismakler für  
Verkauf und Vermietung



**immouhu**

Ulrike Hentsch  
Immobilienmaklerin (IHK/EIA)  
ulrike.hentsch@immouhu.de  
0160/96030288



Michaela Berweiler • Daniela Essler • Andrea Hüser • Elisabeth Irmisch • Sara Lamberti  
Bernadette Mayer • Helga Möbius • Rebecca Möbius • Petra Reuter • Jacqueline Schneider  
Elke Stockreiser • Andrea Vor • Vanessa Weber • Lena Wollmann

## Ladykracher

Bereits seit 2005 sind die Ladykracher fester Bestandteil des Vereins. Im Karneval 2006 standen wir das erste Mal mit dem Motto Indianer auf der Bühne, auch in dieser Session sind wir wieder mit einem Tanz dabei.

Im Mai haben wir uns getroffen, um zusammen zu überlegen, was wir dieses Jahr auf die Beine stellen sollen. Das Thema stand schnell fest, wir machen einen Tanz getreu dem Vereinsmotto „Mit den Stadthusaren in 95 Tagen um die Welt“.

Nun musste nur noch Musik her, mit einem Gläschen Sekt ist das natürlich viel leichter gefallen. Also Gruppe steht, Motto steht und die Musik steht, fehlt nur noch die Choreographie. Dazu fand jeden Dienstag unser Training statt, wo neben Tanzen auch Quatschen und Lachen nicht zu kurz kamen.

Wir freuen uns euch an unserer Sitzung mit auf unsere Reise rund um die Welt zunehmen.

Auch in diesem Jahr durften wir neue Ladys aufnehmen. Dazu haben unsere „First Ladys“ (aktive Gründungsmitglieder) Helga Möbius und Petra Reuter unseren neuen bzw. wiederkehrenden Mitgliedern den Ladykracher-Orden überreicht, was mit einem Glas Sekt gefeiert wurde.

Wenn auch du Lust hast ein Teil der Ladykracher zu werden, dann melde dich gerne bei Helga Möbius unter [helga.moebius@stadthusaren.de](mailto:helga.moebius@stadthusaren.de). Wir sind eine lustige Gruppe und freuen uns auf neuen Zuwachs, egal ob jung oder alt.

*Rebecca Möbius*



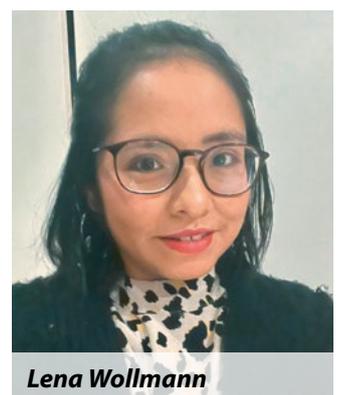
**Elisabeth Irmisch**



**Jacqueline Schneider**



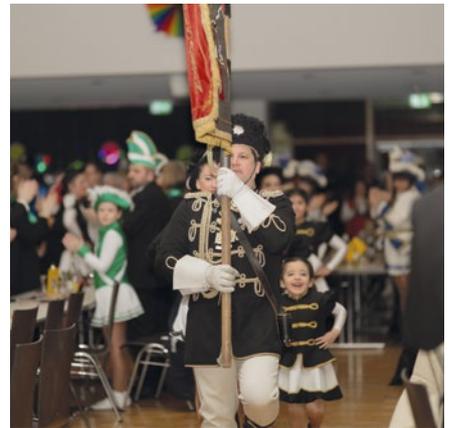
**Sara Lamberty**

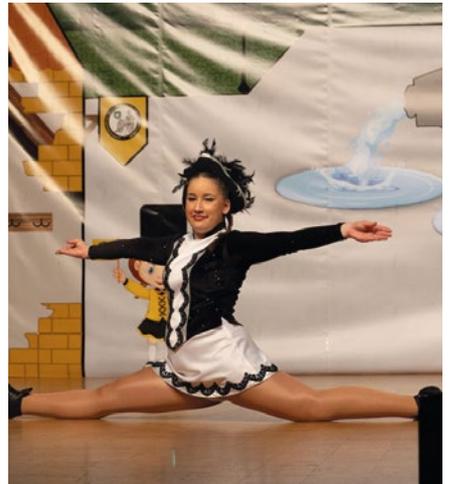


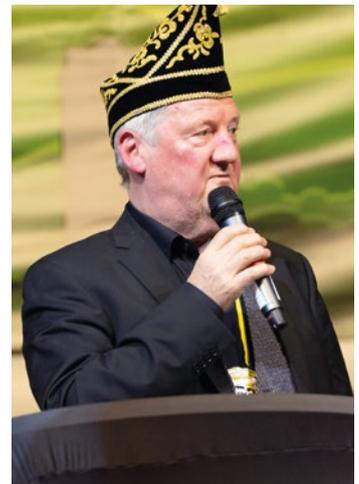
**Lena Wollmann**



## Bilderbogen unserer Veranstaltungen











Mit **SICHERHEIT** Ihr richtiger Partner!



**Professional Security Crew**  
 Veranstaltungsschutz, Kaufhaussicherheit  
 Robert Lentes  
 Weißdornweg 9  
 54338 Schweich  
 Tel.: 0173/6814220  
[Sicherheitsdienst-schweich@t-online.de](mailto:Sicherheitsdienst-schweich@t-online.de)  
[www.Professional-Security-Crew.de](http://www.Professional-Security-Crew.de)



**Ihr Spezialist für Telekommunikation**

Brückenstraße 9, 54338 Schweich  
 Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr  
 Sa. 09:00 - 14:00 Uhr




Elektro-Installation  
 Elektro-Fachhandel  
 AEG Vertragsfachhändler  
 Kundendienst aller Fabrikate

► Oberstiftstraße 4  
 54338 SCHWEICH  
 Tel.: 0 65 02 / 24 24  
 Fax: 0 65 02 / 69 97

► [info@elektro-laux.de](mailto:info@elektro-laux.de)  
[www.elektro-laux.de](http://www.elektro-laux.de)

SEIT 1985

**ZANDER**  
 FAMILIEN WEINGUT  
MOSSEL

Auf Desburg 4 • 54338 Schweich  
 ☎ 06502/3055 • ✉ [weingutzander@gmail.com](mailto:weingutzander@gmail.com)

Die Adresse für Ihre Familien  
 und Vereinsfeiern

Genießen Sie in einer Weinprobe unsere  
 Weiß- und Rotweine, sowie unseren  
 Winzersekt

Besuchen Sie unser Hoffest am  
 Pfingstwochenende

**FRISEUR**

**h<sup>3</sup>**

BY HANS HEINZ-HENKE

*Great Lengths*<sup>®</sup>

HAARVERDICHTUNG · EXTENSIONS

Richtstraße 1-3 | 54338 Schweich | Fon 06502/936213 | [www.haarhochdrei.de](http://www.haarhochdrei.de)

Nagel Studio  
*Lila*

**Denise Lentes**

Tel. 0176 - 45 000 250  
 Weißdornweg 9, 54338 Schweich



**Eberhardt**  
 Multimedia +

- PC und Notebook Reparatur
- An- und Verkauf von Notebooks und PC's
- IT Dienstleistungen

[www.eberhardtmultimedia.com](http://www.eberhardtmultimedia.com)  
**06502 - 9309535**

## Herzliche Einladung!

Wir laden Sie herzlich ein, an unserer Ordensgala am 26.01.2024 und an der Galasitzung am 27.01.2024 mit uns im Bürgerzentrum Schweich an Bord zu gehen, damit wir gemeinsam unsere 95-tägige Reise um die Welt starten können.

Abflug ist am Ordensfest um 20.11 Uhr und an der Ordensgala bereits um 19.11 Uhr, damit wir wieder pünktlich zur After-Show-Party im Bürgerzentrum landen.

Für unsere Reise am Samstag erheben wir einen Kostenbeitrag von 5,00 €.

Unterstützen Sie Kultur- und Brauchtumpflege in unserer Stadt und unsere Jugendarbeit durch ihren geschätzten Besuch. Wir freuen uns auf Sie!

### Unsere Programm-Highlights:

Der närrische Kommissar Reiner Roos, Betty Bacon, de Pänz, Stadtgarde Augusta Treverorum, Showtanzgruppe Rainbow und vieles, vieles mehr ...



Gutschein für  
1 Glas Prosecco  
an der Galasitzung  
am 27.01.2024





## Heimat-, Wein- und Erntedankfest





## Session 2024



# derschreinerladen



54343 Föhren  
Hauptstraße 38  
mail@schreinerladen.de  
06502 93750

Parkett  
Möbel  
Türen




Pizzeria - Ristorante  
seit 1978

## Sole D'oro

Inh. B. Kutlovci • 54338 Schweich • Am Schwimmbad

**Telefon: 06502-3630**  
**Telefax: 06502-980329**  
[www.pizzeria-sole-doro.de](http://www.pizzeria-sole-doro.de)




# Viel Spaß an den nährischen Tagen!





**Fachberatung  
vor Ort**



**Kostenloser  
Lieferservice**



**Professioneller  
Verlegedienst**



**06502 – 2378**

**HEINZ**  
**HEIMDECOR**

In den Schlimmführen 4 · D-54338 Schweich  
info@heinz-schweich.de · www.heinz-schweich.de  
Mo-Fr.: 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

**FARBEN**

**TAPETEN**

**GARDINEN**

**SONNENSCHUTZ**

**BODENBELÄGE**

*über Klimatisierung wissen wir Bescheid!*

# rheimotherm

LUFT - KLIMATECHNIK

D-54338 SCHWEICH · Am Bahnhof 12 · Tel. 0 65 02 / 93 00 · Fax 93 01 00

# autokordel GmbH

ihr *persönliches* autohaus



RENAULT  
Passion for life

Gewerbegebiet 18 | 54344 Kenn | Tel.: 06502 4888 | [www.autokordel.de](http://www.autokordel.de)

## Ihr Kfz-Service Partner in Schweich

## Fachbetrieb für Karosserie und Lack



# Autohaus Bojahr

Ihr Service - Partner



Schweicher Str. 1 | 54338 Schweich-Issel/Mosel  
Tel.: 06502-2777 | [info@autohaus-bojahr.de](mailto:info@autohaus-bojahr.de)  
[www.autohaus-bojahr.de](http://www.autohaus-bojahr.de)

**BOXENGASSE  
SCHWEICH**

**FREI – SCHNELL – GÜNSTIG**

Inspektionen nach Herstellervorgaben  
Autoglas: Reparatur und Ersatz  
Unfallschaden-Instandsetzung • Reifen und Räder  
Fahrwerkstechnik und Tieferlegung • Achsvermessung  
Hauptuntersuchung täglich • Klimageservice und – Reparatur

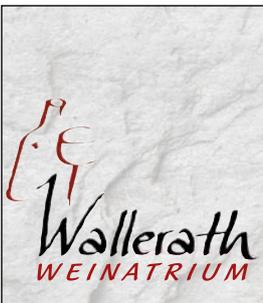
Im Handwerkerhof 2 • 54338 Schweich-Issel  
Tel.: 0 65 02 - 23 66 • [www.boxengasse-schweich.de](http://www.boxengasse-schweich.de)

**PETER SCHMITZ**

- Bauunternehmung
- Altbausanierung



Auf Arthof 21  
54338 Schweich  
Mobil 0171 - 2736244  
Telefon 06502 - 9973585




**WEINATRIUM**

**Öffnungszeiten:**  
Do. - So. von  
16.00 - 23.00 Uhr

Beate und Thomas Wallerath  
Bahnhofstr. 25  
54338 Schweich  
Tel. +49 (0) 65 02 / 55 54  
[www.weingut-wallerath.de](http://www.weingut-wallerath.de)

KONPLOTT SCHMUCK • GARTENINTERIEUR • SKULPTUREN • ACCESSOIRES




**estilo**  
zeitlos • schön

Inh. Michaela Rohr-Welter  
Bergstraße 18 • 54340 Riol  
Tel.: 0 65 02 / 65 67  
[ela.stilo@gmx.de](mailto:ela.stilo@gmx.de)

**Öffnungszeiten:**  
Montag & Mittwoch  
13:00 bis 18:00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag  
10:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag  
10:00 bis 14:00 Uhr  
Shopping-Termin auf Anfrage

## IMPRESSUM • KARNEVALSZEITUNG 2024

**Herausgeber:**

Narrengilde Stadthusaren Schweich 1985 e.V.

**Redaktionsleitung:**

Helga Möbius

**Textbeiträge:**

Michaela Berweiler, Andrea Hüser, Alina Kiefer, Helga Möbius, Rebecca Möbius, Klaus Reuter, Werner Winnebeck

**Fotos:**

Marianne Valentin-Kleinmann und Aktive der Stadthusaren

**Layout & grafische Gesamtgestaltung:**

a-hoch2design • Auf den Steinen 7 • 54587 Lissendorf

**Druck und Verarbeitung:**

Druckerei Schaub's • Gottbillstraße 33b • 54294 Trier

Wir feiern mit den  
Stadthusaren Schweich  
die 5. Jahreszeit!



SENIORENRESIDENZ  
ST. MARTIN SCHWEICH

*Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.*

📍 Am Kinderland 1 • 54338 Schweich

☎ 06502 93 888 0

🌐 [www.sanktmartin-schweich.de](http://www.sanktmartin-schweich.de)



SENIORENRESIDENZ  
ST. ANDREAS PÖLICH

*Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.*

📍 Halfenstr. 5 • 54340 Pölich/Mosel

☎ 06507 93 87 0

🌐 [www.sanktandreas.com](http://www.sanktandreas.com)

